

№
3194

Das
unterbrochene Opferfest.

Heroisch komische Oper
in zwei Acten

von
Peter von Winter.



UNIVERSAL-EDITION

Das
unterbrochene Opferfest.

Heroisch-komische Oper in zwei Acten.

Text von Franz Xaver Huber.

Musik
von

Peter von Winter.

Klavierauszug mit Text und vollständigem Dialog.

Nach der Partitur berichtigt und neu bearbeitet

von

Richard Kleinmichel.

In dieser Ausgabe Eigenthum des Verlegers für alle Länder.
Aufführungsrecht vorbehalten.

UNIVERSAL- EDITION
AKTIENGESELLSCHAFT
WIEN - LEIPZIG.

Das unterbrochene Opferfest.

Personen.

Huaina Kapac, Inka von Peru	Bariton.
Rocca, dessen Sohn	Tenor.
Myrrha, seine Schwester	Sopran.
Guliru,)	} Sopran.
Balisa,) ihre Gespielinnen	
Syra,)	
Murney, ein Engländer	Tenor.
Elvira, seine Gemahlin	Sopran.
Pedrillo, sein Diener	Tenor.
Mafferu, Feldherr der Peruaner	Bass.
Villac-Umu, Oberpriester der Sonne	Bass.
Garbas, ein Sonnenpriester	Bass.
Ein Bote.	
Priester. Volk. Peruaner. Spanier.	

Die Handlung spielt in Peru.

Inhalt.

Ouverture. Pag. 3.

Erster Act.

N ^o 1. Introduction. „Schön strahlt die goldne Sonne“	Pag. 8.
N ^o 2. Arie. (Villac-Umu) „Wenn Siegeslieder tönen“	24.
N ^o 3. Chor. „O danket der mächtigen Sonne“	29.
N ^o 4. Sextett und Chor. „Zieht, ihr Krieger“	33.
N ^o 5. Arie. (Pedrillo) „Man rückt in grösster Eile“	42.
N ^o 6. Arie. (Guliru) „Die Mädchen, merk' es, küssen“	46.
N ^o 7. Duett. (Myrrha, Murney) „Wenn mir dein Auge strahlet“	51.
N ^o 8. Arie. (Mafferu) „Allmächtige Sonne, höre“	56.
N ^o 9. Arie. (Myrrha) „Ich war, wenn ich erwachte“	61.
N ^o 10. Duett. (Myrrha, Mafferu) „Mich machen Furcht und Hoffnung schwanken“	64.
N ^o 11. Arie. (Elvira) „Süss sind der Rache Freuden“	70.
N ^o 12. Duett. (Balisa, Pedrillo) „Ich will dein Gesicht zerkrallen“	76.
N ^o 13. Finale. „Du, dessen starke Macht“	82.

Zweiter Act.

N ^o 14. Quintett und Chor. „Du, der Sonne nächster Erbe“	Pag. 119.
N ^o 15. Terzett. (Inka, Villac-Umu, Mafferu) „Mein Leben hab' ich ihm zu danken“	124.
N ^o 16. Duett. (Guliru, Pedrillo) „Ich taug' nicht zum Verbrennen“	133.
N ^o 17. Quartett. (Myrrha, Guliru, Balisa, Syra) „Kind! willst du ruhig schlafen“	137.
N ^o 18. Arie. (Murney) „Mir graut vor dem Tode nicht“	143.
N ^o 19. Quintett. (Myrrha, Elvira, Murney, Inka, Mafferu) „Du musst zum Tode gehen“	149.
N ^o 20. Finale. „Schon deckt ein grauer Schleier“	162.

Peter von Winter,

geb. 1754 in Mannheim, gest. am 18 October 1825 in München als Capellmeister des Königs von Baiern. Sein Name als Operncomponist hatte seinerzeit auch über Deutschland hinaus guten Klang. Einige seiner zahlreichen Bühnenerwerke schrieb er direct für Italien, andere fanden ihren Weg nach Paris und London. Doch nur einen grossen und nachhaltigen Erfolg hatte er zu verzeichnen und zwar mit seiner Oper „Das unterbrochene Opferfest“, welche in München im Jahre 1795 zum ersten Male aufgeführt, es zu ausserordentlicher Beliebtheit auf allen Bühnen brachte.

Anmerkung des Bearbeiters: Die Oper erscheint in diesem Clavierauszuge in ihrer ursprünglichen Gestalt als „heroisch-komische“. Bei den Bühnenaufführungen hat man es indessen zur Wahrung einer einheitlicheren Stimmung meist vorgezogen das heitere Element, welches in den Gesängen und Scenen des Pedrillo mit Guliru, Balisa u. s. w. zum Ausdruck gelangt, fortzulassen.

Das unterbrochene Opferfest.

OUVERTURE.

Maestoso.

P. v. Winter.

The first system of the Overture consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Maestoso'. The first measure has a dynamic marking of *f*. The second measure has a dynamic marking of *pp*. The music is in common time (C).

The second system continues the musical notation from the first system, maintaining the same clefs and key signature. It features various chordal textures and melodic lines.

The third system continues the musical notation, showing a progression of chords and melodic fragments. The dynamics vary, including *pp* and *f*.

Allegro.

The fourth system is marked 'Allegro'. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Allegro'. The first measure has a dynamic marking of *p*. The music is in common time (C).

The fifth system continues the musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is in common time (C) and has a key signature of one sharp (F#). The dynamics include *f*.

The sixth system continues the musical notation, showing a progression of chords and melodic lines. The dynamics include *ff* and *p*.

The seventh system continues the musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is in common time (C) and has a key signature of one sharp (F#). The dynamics include *ff*.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music includes various rhythmic patterns and dynamic markings such as *f* and *sf*.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic and dynamic characteristics.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes.

Fourth system of musical notation, characterized by a prominent treble clef melody with a dynamic marking of *f*.

Fifth system of musical notation, featuring a treble clef melody with a dynamic marking of *pp* (pianissimo).

Sixth system of musical notation, marked with a dynamic of *ff* (fortissimo), showing a more intense section of the music.

Seventh system of musical notation, concluding the page with a dynamic marking of *p* (piano).

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with eighth and sixteenth notes, accented with slurs. The left hand (bass clef) provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. Dynamic markings include *ff* and *p*.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line. The left hand features a steady eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *p* and a triplet of eighth notes.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand has a more active accompaniment with chords and moving lines. Dynamic markings include *ff* and *p*. A triplet of eighth notes is present in the left hand.

Fourth system of musical notation. Similar to the third system, with a melodic line in the right hand and an active accompaniment in the left hand. Dynamic markings include *ff* and *p*. A triplet of eighth notes is present in the left hand.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand has a more active accompaniment with chords and moving lines. Dynamic markings include *ff* and *p*. A triplet of eighth notes is present in the left hand.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand has a more active accompaniment with chords and moving lines. Dynamic markings include *ff* and *p*.

Seventh system of musical notation. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand has a more active accompaniment with chords and moving lines. Dynamic markings include *ff* and *p*.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff in G major. The treble staff contains a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and eighth-note figures.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a melodic phrase with a slur and a fermata. The bass staff continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation, showing further development of the melodic and harmonic themes. The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff has a consistent accompaniment.

Fourth system of musical notation, featuring a melodic phrase in the treble staff that concludes with a fermata. The bass staff accompaniment remains active.

Fifth system of musical notation, characterized by a more active bass line with eighth-note patterns. The treble staff has a melodic line with slurs and a fermata.

Sixth system of musical notation, including dynamic markings *pp* and *f*. The treble staff has a melodic line with a slur and a fermata. The bass staff has a complex accompaniment with triplets and slurs.

Seventh system of musical notation, the final system on the page. It includes dynamic markings *p* and *ff*. The treble staff has a melodic line with a slur and a fermata. The bass staff has a complex accompaniment with triplets and slurs.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The treble staff contains a complex melodic line with many sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a melodic phrase with a slur, and the bass staff continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The treble staff features a series of chords, and the bass staff has a rhythmic accompaniment with eighth notes.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with some rests, and the bass staff continues with a rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble staff consists of a series of chords, and the bass staff has a rhythmic accompaniment with eighth notes.

Sixth system of musical notation. The treble staff consists of a series of chords, and the bass staff has a rhythmic accompaniment with eighth notes.

Seventh system of musical notation, the final system on the page. The treble staff consists of a series of chords, and the bass staff has a rhythmic accompaniment with eighth notes.

Erster Act.

Eine freie Gegend, von der einen Seite mit Wald, von der andern mit Gebirg umgeben. Im Hintergrunde der geheiligte Berg Olaimi, auf dessen Gipfel sich eine der Sonne geweihte Kapelle befindet. — Die Sonne geht auf. —

Erste Scene.

Volk und Priester sitzen auf den Fersen, die Gesichter gegen die Sonne gewendet. Mit Anfang des Gesanges springen alle freudig auf.

Nº 1. Introduction.

Allegretto non troppo. (Der Vorhang geht auf.)

Sopran. Alt. *p*

Chor. Schön strahlt die goldne Sonne, verscheucht die schwarze

Tenor. Bass. *p*

Villac-Umu mit Bass. Schön strahlt die goldne Sonne, verscheucht die schwarze

seht wie zu neu-er Wonne

Nacht, sieht wie zu neu-er Wonne die ganze Welt erwacht. Bei ihrem heiligen

Nacht, die ganze Welt erwacht. Bei ihrem heiligen

Schei-ne jauchzt al-les froh em-por! Sie preist im dunklen Hai - ne der Vö-gel bun-ter

Schei-ne jauchzt al-les froh em-por! Sie preist im dunklen Hai - ne der Vö-gel bun-ter

Chor! Sie preist im dunklen Hai - ne der Vö-gel bun-ter Chor!

Chor! Sie preist im dunklen Hai - ne der Vö-gel bun-ter Chor!

Sopran.
Sie lässt des Samens Keime zur

Tenor.
Sie lässt des Samens Keime zur

Rei-fe mild ge-deih'n; ihr Strahl befruchtet Bäume, die uns mit Obst er-freu'n, ihr

Rei-fe mild ge-deih'n; ihr Strahl befruchtet Bäume, die uns mit Obst er-freu'n, ihr

Strahl be-fruchtet Bäu-me, die uns mit Obst er-freuh. Froh-lockt in ih-rem

Strahl be-fruchtet Bäu-me, die uns mit Obst er-freuh. Froh-lockt in ih-rem

all.
Glan-ze, ihr Er-den-völ-ker *all*, froh-lockt, ihr Er-den-völ-ker *all*! Mit *p*

Glan-ze, ihr Er-den-völ-ker *all*, froh-lockt, ihr Er-den-völ-ker *all*! Mit *p*

Lob-ge-sang und Tan-ze be-grüsst der Gott-heit Strahl. Froh-

Lob-ge-sang und Tan-ze be-grüsst der Gott-heit Strahl. Froh-lockt ihr

Froh-lockt, froh-

lockt, Froh-lockt ihr Völ-ker, froh-lockt, froh-lockt ihr

Völ-ker, froh-lockt ihr Völ-ker, froh-

a poco cresc.

lockt, froh - lockt, froh - lockt,
 Er - den - völ - ker, froh - lockt, froh - lockt, froh -
 lo - cket, froh - lo - cket ihr Er - den - völ - ker

lockt, be -
 all, froh - lockt mit Lob - ge - sang und Tan - ze, be -

grüsst der Gott - heit Strahl, der Gott - heit
 grüsst der Gott - heit Strahl, der Gott - heit

Strahl, der Gott - heit Strahl.
 Strahl, der Gott - heit Strahl.

- le hoch hin - auf zum Ster - nen - thron tö - ne,
hoch hin - auf zum Ster - nen - thron tö - ne,
auf zum Ster - nen - thron tö - ne,
thron tö - ne,

tö - ne un - ser Lob - ge - sang,
tö - ne un - ser Lob - ge - sang zum Sternen-
tö - ne un - ser Lob - ge - sang,
tö - ne un - ser Lob - ge - sang zum Sternen-

zum Sternenthron tö - ne, tö - ne un - ser
thron tö - ne, tö - ne un - ser
zum Sternenthron tö - ne, tö - ne un - ser
thron tö - ne, tö - ne un - ser

Lob - - - - ge - - - - - sang.

Lob - - - - ge - - - - - sang.

Lob - - - - ge - - - - - sang.

Lob - - - - ge - - - - - sang.

The score consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with each voice part having a long note for the lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Villac-Umu.

Aus dem glat - - ten stil - - len Mee - re stieg so

The first system of the song 'Villac-Umu' features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff. The vocal line has a melodic contour that rises and then falls. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and chords in the left hand.

hei - ter noch kein Tag, dies ver - kün - det Sieg dem

The second system of the song continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a similar melodic contour. The piano accompaniment maintains the eighth-note pattern in the right hand and chords in the left hand.

Hee - re, unsern Fein - den Nie - der-lag; un - sern Fein - den Nie - der-

The third system of the song concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a similar melodic contour. The piano accompaniment maintains the eighth-note pattern in the right hand and chords in the left hand.

lag?

Chor. Lass des In - kas Strei - ter sie - gen, lass des In - kas Strei - ter sie - gen.

Lass des In - kas Strei - ter sie - gen, lass des In - kas Strei - ter sie - gen.

pp

Murney, Rocca mit Tenor.

lass unsre Fein - de un - ter - lie - gen!

Chor Tenor. Nur
(hinter der Scene.)
Inka, Mafferu mit Bass.
Bass. Nur

lass unsre Fein - de un - ter - lie - gen!

p

mu - thig, nur mu - thig, greift an! greift

mu - thig, nur mu - thig, greift an! greift

Villac-Umu. *f*

Hö - - - ret ihr der Krie - ger

an! Schon flieht der Feinde Schaar! greift an! greift
 an! Schon flieht der Feinde Schaar! greift an! greift
 Tö - ne? hö - - - ret ihr der Krie - ger Tö - - - ne?

an! seid mu - thig! greift an! greift an!
 an! seid mu - thig! greift an! greift an!
 Ta - - - pfer küm - pfer ih - re Hand!

Villac - Umu.

Pal - men ern - ten uns - - - re Söh - ne, in dem

Sopran. Alt.
 Chor.
 Tenor. Bass.
 O lass des In - kas Strei - ter sie - gen, uns - re
 O lass des In - kas Strei - ter sie - gen, uns - re
 Streit fürs Va - - - ter - land.

Fein - de un - ter - lie - gen, lass des In - kas Strei - ter siegen,

Fein - de un - ter - lie - gen, Ten. Bass. lass des In - kas Strei - ter siegen,
Chor (hinter der Scene.)

Greift an! greift

cresc. f

lass des In - kas Strei - ter siegen, uns' - re Fein - de

lass des In - kas Strei - ter siegen, uns' - re Fein - de

an! greift an!

un - ter - lie - gen!

un - ter - lie - gen! Villac - Umu (zu einem aus dem Volke).
Ei - le ha - stig zu dem Hee - re, forsche wie der Kampf sich

zeigt, ob der Feind sich fer - ner weh - re, und wo - hin der Sieg sich neigt?

Recit. (Der Bote eilig ab)

Recit.

Dritte Scene.
Die Vorigen. Elvira.

Elvira.

a tempo

Wie pocht mein

Herz, wie pocht mein Herz vor Sor-gen, ich ha - be nirgends Ruh', ich

ha - be nirgends Ruh', wie pocht mein Herz vor Sor - gen, ich ha - be nirgends

Ruh'. Villac-Umu. Die

Was führt am frühen Mor-gen dich diesem Or-te zu?

Sehnsucht, zu er - fah-ren, die Sehnsucht, zu er - fah-ren den Aus-gang dieser Schlacht. Mir

bangt vor den Ge - fah - ren, mir bangt vor den Ge - fah - ren! schlaf - los, schlaf - los

war die - se Nacht, schlaflos, schlaflos war die Nacht.
Villac-Umu.
Lass

O Gott gieb
dei - nen Kummer fah - ren, ge - wiss siegt un - ser Heer,

(bei Seite)
Glück den Waf - fender Lu - si - ta - nier, den Waf - fen der Lu - si - ta - nier! Ver - -
ge - wiss siegt un - ser Heer, ge - wiss siegt un - ser Heer! Ver - -
CHOR. Ver - -
Ver - -
ff

nich-te Gott die Fein-de! Die Er-de sei ihr Grab, die Er-de sei ihr

nich-te Gott die Fein-de! Die Er-de sei ihr Grab, die

Sopr. u. Alt.

nich-te Gott die Fein-de! Die Er-de sei ihr Grab, die Er-de sei ihr

Ten. u. Bass.

nich-te Gott die Fein-de! Die Er-de sei ihr Grab, die Er-de sei ihr

Grab, und schleudre dei-ne Keu-le auf Pe--ru's Volk her-

Er-de sei ihr Grab, schleudre dei-ne Keu-le auf Pe--ru's Feind her-

Grab, und schleudre dei-ne Keu-le auf Pe--ru's Feind her-

Grab, und schleudre dei-ne Keu-le auf Pe--ru's Feind her-

ab! Ver--nich-te die

ab! Ver--nich-te die

ab! Ver--nich-te die

ab! Ver--nich-te die

Fein - de, ver - nich - te die Feinde!
 Fein - de, ver - nich - te die Feinde!
 Fein - de, ver - nich - te die Feinde!
 und schleudre dei - ne Keu - le,
 Er - - - de sei ihr Grab! Ver -
 Er - - - de sei ihr Grab! Ver -
 Er - - - de sei ihr Grab! Ver -
 und schleudre dei - ne Keu - le,
 nich - - - te Gott die Feinde! und schleu -
 nich - - - te Gott die Feinde! und schleudre dei - ne
 nich - - - te Gott die Feinde! und schleu -

U. E. 3194

auf Pe - ru's Volk, auf Pe - ru's
 dre dei-ne Keu - le, schleudre deine Keu - le auf Pe - ru's
 Keu - le, und schleu - dre dei-ne Keu - le auf Pe - ru's Feind, auf Pe - ru's
 dre dei-ne Keu - le, schleudre deine Keu - le auf Pe - ru's

cresc.

Più Allegro.

Volk her - ab, schleudre dei - ne Keu - le, schleu-dre dei - ne
 Feind her - ab! Vernicht' die Fein - de, vernicht' die Fein - de, vernicht' die
 Feind her - ab, und schleu - dre, und schleu - dre, und schleu - dre
 Feind her - ab, und schleu - dre, und schleu - dre, und schleu - dre

Più Allegro.

Keu - le, schleu-dre dei - ne Keu - le, schleu - dre dei-ne Keu -
 Fein-de und schleudre dei-ne Keu - le, dei-ne Keu -
 dei - ne Keu - le, schleu - dre dei-ne Keu -
 dei - ne Keu - le, schleu - dre dei-ne Keu -

cresc.

le auf Pe - - ru's Volk her - - ab, und schleudre dei-ne

le auf Pe - - ru's Feind her - ab, und schleudre dei-ne

le auf Pe - - ru's Feind her - ab, und schleudre dei-ne

le auf Pe - - ru's Feind her - ab, und schleudre dei-ne

Keu - - - le auf Pe - - ru's Volk her - - ab, auf

Keu - - - le auf Pe - - ru's Feind her - ab, auf

Keu - - - le auf Pe - - ru's Feind her - ab, auf

Keu - - - le auf Pe - - ru's Feind her - ab, auf

Pe - ru's Volk her-ab, auf Pe - ru's Volk her-ab!

Pe - ru's Feind her-ab, auf Pe - ru's Feind her-ab!

Pe - ru's Feind her-ab, auf Pe - ru's Feind her-ab!

Pe - ru's Feind her-ab, auf Pe - ru's Feind her-ab!

Vierte Scene.

Der Bote. Die Vorigen.

Villac-Umu. Wie? schon zurück? — Was bringst du?

Bote. Sieg! Sieg!

Alle (fröhlich). Sieg?

Bote. Die Sonne segnete die Waffen unserer Brüder. Der Feind ist geschlagen. Siegreich kehrt der Sohn der Sonne mit seinem Heere zurück!

Elvira (bestürzt). Die Spanier geschlagen?

Villac-Umu. (zu Elvira) Freue dich! auch dein Mann hat Theil an dem Siege unseres Volkes. Ihr Jauas (Priester) schmücket die Altäre und ihr, junge Mädchen, empfanget die Sieger mit Tanz und Gesang.

No 2. Arie.

Allegro.

Villac-Umu.

Wenn Sie - ges - lie - der tö - nen, den

Sie - ger Pal - men krö - nen, nennt man auch Mur - - - neys

Na - men in uns'rer Hel - - - - den Zahl, in uns'rer

Hel - - - den Zabl. Wer

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a half rest, followed by a quarter note 'Hel', a dotted quarter note 'den', and a quarter note 'Zabl.'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

nur um zu er - o - bern die Län - - der wild ver - hee - ret, die

The second system continues the vocal line with 'nur um zu er - o - bern die Län - - der wild ver - hee - ret, die'. The piano accompaniment includes dynamic markings: *ff* (fortissimo) and *fp* (fortepiano).

Län - derwild ver - hee - ret, den schreibt nicht die Ge - schichte in's

The third system continues the vocal line with 'Län - derwild ver - hee - ret, den schreibt nicht die Ge - schichte in's'. The piano accompaniment includes dynamic markings: *fp*, *f* (forte), and *p* (piano).

Buch — des Ruh - mes ein. Wer nur um zu er - -

The fourth system continues the vocal line with 'Buch — des Ruh - mes ein. Wer nur um zu er - -'. The piano accompaniment includes dynamic markings: *f* and *pp* (pianissimo).

o - bern die Län - - derwild ver - hee - ret, den

The fifth system concludes the vocal line with 'o - bern die Län - - derwild ver - hee - ret, den'. The piano accompaniment includes dynamic markings: *f* and *pp*.

schreibt nicht, den schreibt nicht die Ge - schichte in's Buch — des Ruh - - mes

ein, in's Buch des Ruh-mes ein. Nur dem, der in dem

Kam - pfe für die gerech - te Sa - che die

Keu - - le mu - thig schwin - get, folgt wah - - - rer

Ruhm in's Grab, folgt wah - rer Ruhm in's Grab.

Wenn Sie - ges - lie - der tö - nen, nennt man auch

The first system of the musical score consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are "Wenn Sie - ges - lie - der tö - nen, nennt man auch". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

Mur - - - - - ney's Na - men in uns' - rer, in

The second system continues the musical score. The vocal line has a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "Mur - - - - - ney's Na - men in uns' - rer, in". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, featuring a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

uns' - - - - - rer Hel - - - - - den Zahl. Wer nur um zu er -

The third system continues the musical score. The vocal line has a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "uns' - - - - - rer Hel - - - - - den Zahl. Wer nur um zu er -". The piano accompaniment features a more active bass line in the left hand, with dynamic markings *ff* and *fp* appearing in the lower staff.

o - bern die Län - der wild ver - hee - ret, die Län - - - - - der wild ver - heeret, den

The fourth system continues the musical score. The vocal line has a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "o - bern die Län - der wild ver - hee - ret, die Län - - - - - der wild ver - heeret, den". The piano accompaniment features a more active bass line in the left hand, with dynamic markings *fp* appearing in the lower staff.

schreibt nicht die Ge - schichte in's Buch des Ruh - - - - - mes

The fifth system continues the musical score. The vocal line has a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "schreibt nicht die Ge - schichte in's Buch des Ruh - - - - - mes". The piano accompaniment features a more active bass line in the left hand, with a dynamic marking *p* appearing in the lower staff.

ein. Nur dem, der in dem Kam - pfe die

The first system of music features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff. The piano part consists of a steady eighth-note accompaniment in the left hand and a more melodic line in the right hand. Dynamic markings include *f* and *pp*.

Keu - - le mu - thig schwingt, folgt wah - - - - - rer

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern. Dynamic markings include *pp*, *f*, and *p*.

Ruhm, folgt wah - - - rer Ruhm in's Grab,

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a prominent chordal accompaniment in the right hand. Dynamic markings include *p*.

— folgt wah - - - rer Ruhm in's Grab, folgt wah - - rer, wahrer Ruhm in's

The fourth system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment features a more active right hand with chords and moving lines. Dynamic markings include *f*, *p*, and *fp*.

Grab, folgt wahrer Ruhm in's Grab.

The fifth system concludes the vocal and piano parts. The piano accompaniment features a final, more complex and rhythmic passage. Dynamic markings include *fp* and *f*.

Elvira. O! wie freue ich mich dieses Sieges! – (bei Seite) O, ihr Schatten meiner erschlagenen Landsleute, warum ist Elvirens Arm zu schwach, euch durch den Tod eurer Mörder rächen zu können!

Fünfte Scene.

Die Vorigen. Der Inka. Rocca. Murney. Mafferu. Peruaner. Gefangene Spanier.

(Der Inka wird auf einer Trage von Palmenzweigen herausgetragen, ihm voran trägt man Waffen und Fahnen der Spanier. Murney geht an des Inka Seite. Das Heer zieht mit Mafferu an der Spitze im Triumph ein.)

№ 3. Chor.

Allegro.

First system of the chorus, piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef) in G major. The tempo is marked 'Allegro'. The first measure is marked *p* (piano) and the second measure is marked *f* (forte).

Second system of the chorus, piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef) in G major. The first measure is marked *p* (piano) and the second measure is marked *f* (forte).

Third system of the chorus, piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef) in G major. The first measure is marked *p* (piano) and the second measure is marked *f* (forte).

Fourth system of the chorus, piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef) in G major. The first measure is marked *p* (piano) and the second measure is marked *f* (forte).

Tenor.

O danket dermächtigen Son - ne, das Va-terland ist nun be-freit,

Bass.

O danket dermächtigen Son - ne, das Va-terland ist nun be-freit,

Fifth system of the chorus, piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef) in G major. The first measure is marked *p* (piano) and the second measure is marked *f* (forte).

das Va-terland ist nun be-freit! Es fliehen die bär-ti-gen
das Va-terland ist nun be-freit! Es fliehen die bär-ti-gen

Männer, be-sie-get von un-se-rer Hand, es flie-hen die bär-ti-gen Män-ner, be-
Männer, be-sie-get von un-se-rer Hand, es flie-hen die bär-ti-gen Män-ner, be-

sie-get von un-se-rer Hand. Ko-he! Ko-he! Ko-he! Ko-
sie-get von un-se-rer Hand. Ko-he! Ko-he! Ko-he! Ko-

he! Auf schlachtet und bra-tet die Feinde, ver-zehrt sie beim fröhli-chen Mahl! und
he! Auf schlachtet und bra-tet die Feinde, ver-zehrt sie beim fröhli-chen Mahl! und

trinkt aus dem blin-kenden Schädel bei'm Tanz der Erschla-ge-nen Blut, und
trinkt aus dem blin-kenden Schädel bei'm Tanz der Erschla-ge-nen Blut, und

trinkt aus dem blin-kenden Schä - - del bei'm Tanz der Erschlagenen Blut. Ko - he!
trinkt aus dem blin-kenden Schä - - del bei'm Tanz der Erschlagenen Blut. Ko - he!

Ko-he! Ko-he! Ko - he! O danket der mächtigen Son - ne, das Va-terland ist nun be-
Ko-he! Ko-he! Ko - he! O danket der mächtigen Son - ne, das Va-terland ist nun be-

freit! das Va-terland ist nun be-freit. Es
freit! das Va-terland ist nun be-freit. Es

flie-hen die bär-tigen Män-ner be-sie-get von un-se-rer Hand, es
 flie-hen die bär-tigen Män-ner be-sie-get von un-se-rer Hand, es

fliehen die bär-tigen Männer be-sie-get von un-serer Hand, es fliehen die bär-tigen
 fliehen die bär-tigen Männer be-sie-get von un-serer Hand, es fliehen die bär-tigen

Männer be-sieget von un-serer Hand! Ko-he! Kohe! Kohe! Ko-he!
 Männer be-sieget von un-serer Hand! Ko-he! Kohe! Kohe! Ko-he!

Inka (ist abgestiegen). Ja Dank dir, mächtige Sonne! Du hast deinem Abkömmling heute einen entscheidenden Sieg über Peru's Feinde verliehen. Fruchtlos schleuderten sie ihre Blicke auf uns, sie mussten fliehen.

Alle. Heil und Segen dem grossen Inka Kapac.

Inka (auf Murney zeigend). Und hier meinem Freunde! Peruaner! ihm habt ihr den Sieg, das Leben eures Inka's zu danken. Murney focht an meiner Seite, als der Anführer der bärtigen Männer mit seinem Eisen auf mich losstürzte. Dieser tapfere Freund fing den Hieb auf und erlegte den Feind. Sein Sturz war unser Sieg. Kaum sahen die Seinigen ihn fallen, als sie die Flucht ergriffen. Diese Kleider, die er trug, und diesen Talisman, den wir an seiner Brust fanden, will ich heute der Sonne als ein Dankopfer darbringen.

Elvira. Himmel! was sel' ich? (Sie betrachtet die Kapsel, welche der Inka hält, genau.) Das Bild meines Vaters? — Der Erschlagene mein Bruder? Mein Gatte sein Mörder!

Sechste Scene.

Die Vorigen. Myrrha.

Myrrha. Ach, mein Vater! es war mir nicht möglich, als der Siegesgesang deiner Krieger an mein Ohr schlug, dich in Kusko zu erwarten; ich musste hieher eilen. Ja, mir bangte recht sehr um dich — und um diesen Mann. — (zu Murney:) Hast du dich auch so nach Myrrha geseht?

Murney. Du liebst die Wahrheit — nein!

Myrrha. Nein? das war nicht schön von dir! Hätte ich das gewusst, ich hätte auch nicht so viel an dich gedacht.

Elvira. (für sich). Was hör' ich? — Das Geständniss ihrer Liebe hier vor Allen! O, ich Betrogene!

Murney. Verzeih' liebe Myrrha! wenn ich an dem Tage, wo dem Lande deines Vaters der Untergang drohte, keinen andern Gedanken hatte — als Peru's Rettung.

Inka. Das dein Muth auch glücklich befreit hat. Welcher Lohn ist für dich gross genug, edler Fremdling.

Murney. Das Bewusstsein dir und deinem Vaterlande gedient zu haben.

Inka. Sei von nun an nach mir der Erste bei dem Heere. Hört es, Peruaner! Murney ist euer oberster Feldherr. Wo euer Inka sitzt, soll er ihm der Nächste sein.

Mafferu. (bei Seite). Diese Ehre einem bärtigen Manne!

Inka. (zu Villac-Umu:) Geh', veranstalte alles zu einem Dankfeste, das ich heute der Sonne bringen will. (Villac-Umu geht ab.)

N^o 4. Sextett und Chor.

Maestoso.

Murney.

Rocca. Zieht, ihr Krieger, zieht von dannen, in die ru-higen Ka-banen, und des gold-nen Friedens

Inka. Zieht, ihr Krieger, zieht von dannen, in die ru-higen Ka-banen, und des gold-nen Friedens

Maestoso.

Myrrha.

Freundlich

Elvira.

Freundlich

Glück keh-re nun mit euch zu-rück, keh-re nun mit euch zu-rück.

Glück keh-re nun mit euch zu-rück, keh-re nun mit euch zu-rück.

lal - len uns'-re Kinder, lächeln Dank dem Ue-ber - win-der, an der treu-en Gat-tin
 lal - len uns'-re Kinder, lächeln Dank dem Ue-ber - win-der, an der treu-en Gat-tin

Brust har - ret sei-ner Göt-ter - lust, an der treu-en Gat-tin Brust har - ret
 Brust har - ret sei-ner Göt-ter - lust, an der treu-en Gat-tin Brust har - ret

pp

Murney.
 Rocca. An der treu-en Gat-tin Brust har - ret
 Inka.
 Mafferu. An der treu-en Gat-tin Brust har - ret

sei-ner Göt-ter - lust.
 sei-ner Göt-ter - lust.

Risoluto.

sei-ner Göt-ter - lust. Winkt das Vaterland zum Streite, ei-let von des Weibes Sei-te froh der
 sei-ner Göt-ter - lust. Winkt das Vaterland zum Streite, ei-let von des Weibes Sei-te

Risoluto.

f *p*

Krie - ger ta - pfre Schaar, froh der Krie - ger ta - pfre Schaar, trotzet
froh der Krie - ger ta - pfre Schaar, froh der Krie - ger ta - pfre

Myrrha.
Elvira. Schöner
mu-thig der Ge - fahr, trotzet mu - thig, trotzet mu-thig der Ge-fahr.
Schaar, trotzet mu-thig der Ge - fahr tro - tzet mu-thig der Ge-fahr.

cresc.
f
p

noch als Trink-ge - sang schallet ihm der Waf - fen - klang, schöner
Schöner noch als Trink-ge - sang schallet ihm der Waf - fen -
Schöner noch als Trink-ge - sang schallet ihm der Waf - fen -

Elvira.

noch als Trinkgesang schal-let ihm der Waf-fen-klang! Kämpft im
 klang, schal-let ihm der Waf-fen-klang, schallet ihm der Waf-fen-klang!
 klang, schallet ihm der Waf-fen-klang, schallet ihm der Waf-fen-klang!

wil - - den Schlacht-ge - tüm - mel mu - - - thig

fp *fp* *fp*

dann der theu - re Mann; fleht das treu - e Weib den Him-mel ängstlich

fp *fp*

Myrrha.

für den Gatten an, ängst-lich für den Gatten an. Und das Mädchen hört mit

Be-ben jede Bot-schaft von dem Heer zittert für des Jünglings Le-ben und durch-

Myrrha.
seufzt die Nächte schwer, und durchseufzt die Nächte schwer. Doch wenn Sieg und Ruhm ihn

Elvira.
Doch wenn Sieg und Ruhm ihn

Myrrha.
krö-nen, ach, wie pocht das Herz so warm ! Und des Mäd-chens her-be

Elvira.
krö-nen, ach, wie pocht das Herz so warm ! Und des Mädchens her-be Thrä-nen trocken

Murney.
Und des Mädchens her-be Thrä-nen trocken

Rocca.
Und des Mädchens her-be Thränen trocken schnell in seinem

Inka.
Und des Mädchens her-be Thrä-nen trocken

Mafferu.
Und des Mädchens her-be Thränen trocken schnell in sei-nem

Thrä-neu trocken schnell; trau-lich
 schnell in seinem Arm; trau-lich scherzend wird die
 schnell in seinem Arm; trau-lich scherzend wird die Nacht, mit dem
 Arm; trau-lich scher-zend wird die Nacht mit dem Theu-ren durch-ge-
 schnell in seinem Arm; trau-lich
 Arm, in sei-nem Arm; trau-lich

scher-zend wird die Nacht, — mit dem Theu-ren durch-ge-wacht, mit dem
 Nacht, mit dem Theu-ren, mit dem Theu-ren durch-ge-wacht, — mit dem
 Theu-ren durch-ge-wacht, mit dem Theu-ren durch-ge-wacht, mit dem
 wacht, mit dem Theu-ren durch-ge-wacht, mit dem
 scher-zend wird die Nacht, mit dem Theu-ren durch-ge-wacht, mit dem
 scher-zend wird die Nacht, mit dem Theu-ren durch-ge-wacht, mit dem

Theu - ren durch - ge - wacht. Nach dem Kam - pfe lacht dem Krieger hold der
 Theu - ren durch - ge - wacht. Nach dem Kam - pfe lacht dem Krieger hold der
 Theu - ren durch - ge - wacht. Nach dem Kam - pfe lacht dem Krieger hold der
 Theu - ren durch - ge - wacht. Nach dem Kam - pfe lacht dem Krieger hold der
 Theu - ren durch - ge - wacht. Nach dem Kam - pfe lacht dem Krieger hold der
 Theu - ren durch - ge - wacht. Nach dem Kam - pfe lacht dem Krieger hold der

Sopran.
 Alt.
 Chor.
 Tenor und Bass.
 Nach dem Kam - pfe lacht dem Krieger hold der Ru - hesanf - tes
 Nach dem Kam - pfe lacht dem Krieger hold der Ru - hesanf - tes

Più moto.

Ru - - he sanf - - tes Glück, und voll Won - ne kehrt der Sie - ger zu dem
 Ru - - he sanf - - tes Glück, und voll Won - ne kehrt der Sie - ger zu dem
 Ru - - he sanf - - tes Glück, kehrt der Sie - ger zu dem
 Ru - - he sanf - - tes Glück, kehrt der Sie - ger zu dem
 Ru - - he sanf - - tes Glück, kehrt der Sie - ger zu dem
 Ru - - he sanf - - tes Glück, kehrt der Sie - ger zu dem

Glück.
 Glück.

stil - len Herd zu - rück, kehrt der Sie - ger zu dem stil - len Herd zu -
 rück, kehrt der Sie - ger zu dem stil - len Herd zu -
 rück, und voll Wonne kehrt der Sie - ger zu dem stil - len Herd zu -
 rück, kehrt der Sie - ger zu dem stil - len Herd zu -
 rück, und voll Wonne kehrt der Sie - ger zu dem stil - len Herd zu -
 rück, kehrt der Sie - ger zu dem stil - len Herd zu -

rück, zu dem stil - len Herd zu - rück, zu dem stil - len Herd zu - rück.
 rück, zu dem stil - len Herd zu - rück, zu dem stil - len Herd zu - rück.
 rück, zu dem stil - len Herd zu - rück, zu dem stil - len Herd zu - rück.
 rück, zu dem stil - len Herd zu - rück, zu dem stil - len Herd zu - rück.
 rück, zu dem stil - len Herd zu - rück, zu dem stil - len Herd zu - rück.
 rück, zu dem stil - len Herd zu - rück, zu dem stil - len Herd zu - rück.
 Zu dem stil - len Herd zu - rück, zu dem stil - len Herd zu - rück. Wir *p*Tenor.
 Zu dem stil - len Herd zu - rück, zu dem stil - len Herd zu - rück. Wir *p*Bass.
 Zu dem stil - len Herd zu - rück, zu dem stil - len Herd zu - rück. Wir *p*Tempo I.
 Zu dem stil - len Herd zu - rück, zu dem stil - len Herd zu - rück. *p*

(Alles zieht im Marsch ab.)

zie-hen nun von dannen, in die ru-hi-gen Ka - ba-nen, und des gold'-nen Frie-dens
 zie-hen nun von dannen, in die ru-hi-gen Ka - ba-nen, und des gold'-nen Frie-dens

Glück keh - ret nun mit uns zu-rück. Nach dem Kampfe lacht dem Krieger hold der
 Glück keh - ret nun mit uns zu-rück. Nach dem Kampfe lacht dem Krieger hold der

Ru - he sanf - tes Glück, und voll Won - ne kehrt der Sie - ger zu dem
 Ru - he sanf - tes Glück, und voll Won - ne kehrt der Sie - ger zu dem

stil-lenHerd zu-rück, zu dem stil-lenHerd zu-rück.
 stil-lenHerd zu-rück, zu dem stil-lenHerd zu-rück.



Verwandlung.
Hain mit einem Prospect.

Siebente Scene.

Pedrillo allein.

Sapperlot! das war eine Bataille, wie's seit der Sündfluth noch keine gegeben hat. Ich hätte freilich gegen die Spanier garnicht fechten sollen, es sind meine Landsleute. Genau überlegt, ist es etwas malhonnet von mir, aber was soll' ich machen? Ich sah meinen Herrn in die dicksten Haufen der Feinde sich drängen, als ein braver Kerl musst' ich ihm den Rücken frei halten; und weil Niemand meinen Rücken frei hielt, so haute ich herum, wie ein Besessener und bohrte so manchen braven Landsmann in den Grund. Ueberhaupt, wenn man erst das Schmettern der Trompeten und den Donner der Kanonen hört, so ist's mit der Menschlichkeit zu Ende. Man schlägt blind darauf los und wenn man auch keinen Einzigen trifft.

Nº 5. Arie.

Tempo di marcia.

Pedrillo.
Man

rückt in grösster Eile, voll Mord-be-gier her-an, voll Mord-be-gier her-

an. Erst zi-schen gift-ge Pfeile, die Schwerter bli-tzen

dann, nun don-ner-n die Ka - nonen, dass Erd' und Himmel

kracht! Es fal - len Mil - li - o - nen in ei - ner sol - chen

Schlacht, in ei - ner sol - chen Schlacht. Blass

wird vor Angst und Schrecken oft man - cher im Ge - sicht, oft mancher im Ge -

sicht, und möcht'sich gern ver - ste - cken; und möcht'sich gern ver - ste - cken! Doch

libit.

Tempo I.

ich, — doch ich, — ich za - ge nicht, ich

colla parte

p *f*

za - ge nicht! Ich füh - le kei - ne

p

Wunde, vor lau - ter Sie - ges - wuth, vor lau - ter Sie - ges -

wuth; ich schwamm heut' ei - - ne Stunde in

f *p*

der Er - schlag' - nen Blut! Es fin - gen mei - ne

p *f* *p*

Hände die Ku - geln bei dem Schopf, und war - fensie be -

f *p* *f* *p*

hen - de, den Fein - den auf den Kopf, den Fein - den auf den

Kopf. Mau sa - he gan - ze Haufen, vor

mei - nem Schwertal - lein, vor mei - nem Schwertal - lein, vom

Schlachtfeldängstlich lau - fen, vom Schlachtfeldängstlich lau - fen, und

ad lib. **Più Allegro.**
ich, — ja ich lief hin - ter - drein, lief

colla parte

hin - ter - drein!

Achte Scene.

Pedrillo. Guliru.

Pedrillo. Sieh da, meine Huldgöttin.

Guliru. Wie kommst du hieher?

Pedrillo. Auf einem Paar der flüchtigsten Füße, deren ich mich immer gehörig und a Tempo zu bedienen gewusst habe.

Guliru. Warst du nicht mit deinem Herrn in der Schlacht?

Pedrillo. Das versteht sich.

Guliru. Warum kamst du nicht mit ihm im Triumphe zurück?

Pedrillo. Ich bin kein Freund von Pracht und Pomp.— Das Bewusstsein meiner Thaten ist mir werther als das Siegs- und Lobgeschrei.— Ach, du lieber Himmel! 's verhält nach und nach auch.

Guliru. Bringst du mir etwa eine Beute mit?

Pedrillo. Bewahrel! ich mache nie Beute. Mein Leben ist mir lieber als ein elendes Stückchen Beute.— Auch lasse ich mich nicht gern zu tief ins Gefecht ein, weil ich meine verdammte Hitze kenne.— Ich könnte in der Hitze eine halbe Armee massacriren.

Guliru. Das wäre ja schön!

Pedrillo. Ei, den Teufel auch! Ich bin kein Barbar und habe ein menschliches Herz; hinterher reut's mich, drum thu ich's lieber gar nicht.

Guliru. Aber die Ehre!— Hältst du denn nicht auf Ehre?

Pedrillo. Eben, weil ich auf meine Ehre halte, fürchte ich mich, sie abzunutzen; drum bleibt sie hübsch in salvo.

Guliru. Dein Herr hatt doch viel Ehre davon, dass er so tapfer gefochten hat; wie ist er dafür belohnt worden!

Pedrillo. Belohnt?

Guliru. Der Inka hat ihn zum Oberfeldherrn ernannt.

Pedrillo. Nun, so kann's ja gar nicht fehlen, ich muss Unterfeldherr werden.

Guliru. Ohne dass du das verdient hast?

Pedrillo. Wer fragt danach?

Guliru. Bei uns wird Niemand belohnt, der es nicht verdient hat.

Pedrillo. Geht! da seid ihr noch weit zurück. In Europa verstehen wir das Ding besser und wissen auch ohne Verdienst zu belohnen.

Guliru. Das muss ich dir sagen, seit ich dich so sprechen höre, bist du mir noch unleidlicher als zuvor.

Pedrillo. Das ist dein Ernst nicht.

Guliru. Ja, es ist mein Ernst. Du bist ein feiger Mensch! Geh' mir aus dem Gesicht, mach; dass du fortkommst!

Pedrillo. Kind! ich will meiner lieben Frau gern ihren Mann am Leben erhalten.

Guliru. Lieber einen todten als einen feigen Mann.

Pedrillo. Was hättest du denn nun davon gehabt wenn ich auf dem Schlachtfelde geblieben wäre?

Guliru. Ich hätte um dich getrauert.— Ich hätte deinen Grabhügel mit Blumen bestreut.

Pedrillo. Ich hätte sie doch nicht riechen können.

Guliru. Ich hätte um dich geweint.

Pedrillo. Lache jetzt lieber mit mir und weine nie über mich.— Sieh' Schäfchen! wer tod ist, ist gar ein elendes Wesen. Da liegt er wie ein Stein. Wer aber lebt, kann noch scherzen, tändeln, küssen. (Er will sie küssen.)

Guliru (stösst ihn zurück). Gieb dir keine Mühe, von mir bekommst du keinen Kuss.

Nº 6. Arie.

Allegretto ma non troppo.

Guliru.

Die Mädchen, merket es,

küs-sen hier nur ei-nen ta-pfern Mann, merk' es, küs-sen hier nur

ei-nen ta-pfern Mann, und mit Ver-achtung bli-cken wir die fei-gen Bur-schen

an, ja, mit Ver-achtung bli-cken wir die fei-gen Burschen an,

merk' es, merk' es, die Mädchen, merk' es,

dolce

küs-sen hier nur ei-nen ta-pfern Mann, nur ei-nen ta-pfern Mann,

ad lib.

Küsst mit Gewalt ein sol - cher Knab', daun sind wir nicht zu faul, lässt er nicht gleich vom

colla parte

a tempo

Küs - sen ab, lässt er nicht gleich vom Küs - sen ab, und schla - gen ihn auf's

f *p*

Maul, merk' es, merk' es, die

Mäd - chen, merk' es, küs - sen hier nur ei - nen ta - pfern Mann, ja, ja, wir

Mäd - chen, merk' es, küs - sen hier nur ei - nen ta - pfern Mann.

Küsst mit Ge-walt ein sol - cherKnab', küsst mit Ge-walt ein

sol - cherKnab', dann sind wir nicht zu faul, und schla-gen ihn auf's Maul, und

schla - gen ihn auf's Maul, merk'es, merk' es, wir

(Sie giebt ihm eine Ohrfeige und läuft ab.)

schla - gen ihn auf'sMaul.

Neunte Scene.

Pedrillo allein.

Einfältiges Ding! Geschöpf ohne Lebensart! — Mit dir uncultivirtem Naseweiss werde ich mich nicht länger abgeben. — Es giebt ja hier Mädchen genug. Ich werde wohl eine finden, die mehr Lebensart hat. (ab)

Verwandlung.

Gartendecoration.

U. E. 3194

Zehnte Scene.

Elvira allein.

So fiel die einzige Stütze meines Hauses, und mit ihm ist der Name Calvados auf ewig von der Erde vertilgt... O Schatten meines ermordeten Bruders, ich sollte dir nicht blutige Rache schwören?

Elfte Scene.

Elvira. Murney (gedankenvoll auftretend).

Elvira. Der Günstling des Inka's so in Gedanken? Die Gunst der Grossen macht nicht immer den Sturm der Seele schweigen; oft vergrössert sie ihn noch. Was vermag den Besieger der Spanier zu beunruhigen?

Murney. Dass er die Spanier geschlagen hat.

Elvira. Das könnte den Britten kränken?

Murney. Weil seine Gattin eine Spanierin ist. Ja Elvira! ich kenne deine Anhänglichkeit an dein Volk. Ich weiss, dass jede Wunde deinen Landsleuten geschlagen auch dein Herz trifft, und ich fühle die Schmerzen desselben mit dir.

Elvira. Das kann dein Ernst nicht sein.— Wie oft hat— beschwor ich dich bei dem Bunde, das uns vereinigt hat, meinen Landsleuten zu dem Besitze dieses Landes zu verhelfen!

Murney. Konnt' ich es?

Elvira. Wer konnte es besser als du? Der Himmel selbst schien dich dazu erkoren zu haben. Durch ein Wunder in dem Schiffbruch gerettet und an diese Ufer geworfen, wurdest du des Inka's Freund.— O, was hättest du in dieser Eigenschaft nicht alles für Spanien thun können!

Murney. Da wir halbtodt von den stürmischen Meereswogen an diese Küste geschleudert wurden und nichts Gewisseres von diesem Volkes erwarteten als den Tod, da nahm es uns liebreich auf, rettete mit Gefahr seines Lebens einige Kisten von dem gestrandeten Schiffe und überliess sie uns grossmüthig als unser Eigenthum. Es führte uns zu seinem Fürsten. Voll Huld und Freundschaft hiess er uns an seinem Hofe bleiben, überhäufte uns mit Gnaden und Wohlthaten, und schenkte mir sein ganzes Vertrauen,— was konnte ich für Spanien thun? Hätte ich treulos an dem Freunde, undankbar an dem Wohlthäter handeln sollen?

Elvira. Bist du nicht mehr dem Volke schuldig, das mit dir gleiche Gebräuche, gleiche Sitten und eine gleiche —

Murney. O, ich weiss, was du sagen willst.— Doch dieser Grund mag triftig für den Spanier sein, in den Augen des Britten ist er nicht von Belang. Auch der Peruaner ist mein Bruder, auch dem Verehrer der Sonne bin ich schuldig, die Pflicht der Dankbarkeit zu beobachten.

Elvira. Vorzüglich, wenn der Lohn dafür so schön ist. Myrrha liebt dich —

Murney. Als den Freund ihres Vaters.

Elvira. Sie ist schön und reizend.

Murney. Unschuldig und sanft.

Elvira (bei Seite). Es ist gewiss! er liebt sie. (laut) Und ihre Feuerblicke verdunkeln die durch Thränen gerötheten Augen der Gattin, welche sie über ihre erschlagenen Landsleute— über den gemordeten Bruder vergiesst. (Sie eilt ab)

Zwölfte Scene.

Murney dann Myrrha.

Murney. Was war das?— Regungen der Eifersucht?— Sie ist eine Spanierin.

Myrrha (kommt gesprungen). Ich sagte, ich wollte nicht mehr so oft an dich denken, aber ich kann es nicht. Ich muss, wenn ich auch nicht wollte, recht oft an dich denken.

Murney. Warum wollte mich Myrrha auch von der Tafel ihres Gedächtnisses ganz wegstreichen?— Du denkst ja auch an deinen Vater, an deinen Bruder— warum nicht auch an mich?

Myrrha. Ach, das ist ganz anders. Wenn ich an diese denke, da bin ich so ruhig dabei, als dächte ich an mich selbst. Aber wenn ich an dich denke, da glüht mein Gesicht, da wird es mir so eng' ums Herz; ich möchte immer bei dir sein.— Willst du auch bei mir bleiben?

Murney. Das kann nicht sein, liebe Myrrha!

Myrrha. Warum?

Murney. Weil du dann mein Weib sein müsstest.

Myrrha. Nun, so will ich dein Weib sein.

Murney. Das darfst du nicht, da ich schon ein Weib habe.

Myrrha. Was thut das?

Murney. Zwei Weiber zu besitzen ist mir nicht erlaubt.

Myrrha. Warum nicht? Mein Vater hat ja auch mehrere Weiber.

Murney. Deinem Vater erlauben es seine Gesetze, mir verbieten es die meinigen.

Myrrha. (traurig). Das sind keine guten Gesetze.

Murney. Die vortrefflichsten!— Der Mann ungetheilt das Eigenthum des Weibes, das Weib ungetheilt das Eigenthum des Mannes, machen beide nur ein Herz, eine Seele aus. Beide sind sich einander Alles; er ist ihr einziger Freund, das Weib seine einzige Freundin, so theilen sie Wonne und Schmerz.— Das kann der Mann mehrerer Weiber keinem, ihm keines seiner vielen Weiber sein.

Myrrha. Weisst du was? Nimm mich zu deinem Weibe nach unsern Gesetzen, und dann wollen wir nach den deinigen leben.

Murney. Das darf ich nicht,— meine Gattin?

Myrrha. Die soll sich einen andern Mann nehmen. Höre! ich werde meinen Bruder Rocca bitten, dass er sie zum Weibe nimmt. Mir zu Gefallen thut er es gewiss.

Murney. Gutes Mädchen! Du hast noch keinen Begriff von den Pflichten der Europäer. Nur der Tod kann mich von meiner Gattin trennen. (Er will gehen.)

Myrrha (hält ihn zurück). Willst du mich verlassen?

Murney. Ich muss es, zu deiner— zu meiner Ruhe!

Myrrha. Ach, bleibe noch! (Sie hält ihn bei der Hand.)

No 7. Duett.

Andantino. Myrrha.

Wenn mir dein Au - ge strahlet, ist mir so leicht, so gut, und

Murney.

mei-ne Wan - gen ma - let noch nie ge - fühl-te Gluth. Ach, däm - pfe dieses

Feu - er, ach, däm - pfe die - ses Feu - er, uns tren - net mei-ne Pflicht; dem

Freunde bist du theu-er, nur for-dre, for-dre Lie-be nicht, nur

Myrrha (schmiegt sich an ihn und legt seine Hand auf ihr Herz).

for-dre Lie-be nicht! Bist du so nah hier meinem Her-zen, dann

Murney.

füh!, ach, füh-le wie es schlägt. Was dei-ne Brust be-

Myrrha (legt ihre Hand auf sein Herz).

Das deine schlägt so wegt, er-fül-let mich mit Schmerzen. Ich

sein Herz). kalt, das dei-ne schlägt so kalt, ich füh-le mei-ne muss mich mit Ge-walt aus ih-ren Ar-men win-den, aus

Ruh' von dir entfernt schwinden, ich füh-le meine
ih-ren, aus ih-ren Armen win-den, ich muss mich mit Ge-walt aus ihren

Ru-he schwin - den. (hält ihn zurück) Ach, wei-le! bei
Ar-men win - den. (will fort) Lass Myrr - ra mich!

dir ist Se - lig - keit!
Dass ich von dir jetzt ei - le, ist,

Ach, weile! ach, weile! Lass
was die Pflicht ge - beut, ach, lass mich ach, lass mich!

poco cresc. *mf*

Hand in Hand uns schweben durch Garten, Flur und Hain, ver-eint mit dir mich
 Ich muss ja, ich muss dir wi - - der-stre-ben, wenn ich soll

le - ben, wenn ich soll glücklich sein; lass Hand in
 glücklich, wenn ich soll glücklich sein; mit seiner Gattin le - ben, mit

Hand ver-eint mit dir mich le-ben, wenn ich soll, wenn ich soll glücklich
 seiner Gattin le - ben ge - zient dem Mann, dem Mann allein, ge - zient dem Mann al -

sein, lass' Hand in Hand uns schwe-ben, durch Garten, Flur und Hain ver -
 lein, mit seiner Gattin le-ben ge-zient dem Mann al-

eint mit dir zu le - ben, wenn ich soll glücklich sein. Wei - le,
lein, mit ihr zu le - ben, ge - zient dem Mann al - lein. Lass' mich!

wei - le, wenn ich soll, wenn ich soll glücklich sein, ver -
lass mich! mit sei - ner Gat - tin le - ben, ge - zient dem Mann al - lein, mit

eint mit dir zu le - ben, wenn ich soll glücklich sein, wenn ich soll glücklich
sei - ner Gat - tin le - ben, ge - zient dem Mann al - lein, ge - zient dem Mann al -

sein, wenn ich soll glücklich sein. (Er eilt ab; sie sieht ihm nach, bleibt traurig stehen
und läuft ihm dann schnell nach.)
lein, ge - zient dem Mann al - lein.

Dreizehnte Scene.

Mafferu allein.

Murney oberster Feldherr? der Nächste an des Inka's Seite?— Und warum?— That Mafferu weniger im Kampfe als Murney? Würgte dieser Arm nicht auch eine Menge Feinde? Schlug ich nicht dreimal die bärtigen Männer, noch ehe die Wellen diesen Günstling des Inka's ans Land spieen? Und ich, ein Eingeborener, sollte einem Fremdling gehorchen?— Nein, bei Gott! ich will ihm stürzen und sollte sein Fall das Leben von Tausenden kosten.

Maestoso.

N^o 8. Arie.

Mafferu.
ad libitum

All - mächt'ge Son - ne, hö - re, hö - re der Rache grössten Eid! Er

soll sich die - ser Eh - re nicht freu - en lan - ge Zeit, nicht freu - en lan - ge Zeit. Ver -

Allegro.

lör' ich selbst mein Leben, ver - lör' ich selbst mein Leben, ja müsst ich diese Welt aus

ih - ren An - geln he - ben, aus ih - ren An - geln he - - ben, ich

ru - - he nicht, ich ru - - he nicht, bis er

fällt, ich ru - he nicht,

bis er fällt, bis er

fällt. - Recit. Wie

Poco più lento.

stürz ich ihn? - wenn, - nein, so würd' es nicht ge-

lingen, doch so - auch dieses kann nicht

Allegro.

sein. Auf diese Art?

Tempo I.

Allegro.

ff

Recit. (freudig) Allegro.

So wird es gehen! Vor-trefflicher Ge-danke! dich gab die Hölle ein. Ihn

mag nunder In-ka ver-göt-tern, ihn mag nunder In-ka ver-

p

göt-tern, der Ra-che ge-wal-ti-ge

fp

Macht, die wird bald den Günstling zerschmet-tern, den

f *fp*

Günst - - - ling zer - schmettern, zer - schmettern, be - gra - ben in e - wi - ge

Nacht, _____ in e - - - wi - - ge

Nacht, _____ in e - - - wi - - ge

Nacht. Mag ihn der In - ka ver - göt - tern, mag

ihn der In - ka ver - göt - tern, ver - - lör ich selbst mein Le - ben, ich

ruh nicht, bis er fällt. Der Rache gewalt'ge Macht wird bald den Günstling zer- schmet -

tern, be - - gra - ben in ew' - ge Nacht, der Rache g'walt'ge Macht zer-

schmet - - tern, be - gra - - ben in

ew' - ge Nacht, in ew' - ge Nacht, in ew' - ge

Nacht. (Er will gehen, doch kehrt er zurück, als er Myrrha kommen sieht und verbirgt sich.)

Vierzehnte Scene.

Myrrha; dann Mafferu.

Myrrha. Meine Affen mögen mir noch so viele Sprünge machen, meine Vögel mögen noch so schön singen – es freut mich nicht. Ich bin recht böse über mich selbst. Vormal's war ich so froh, da entzückte mich jedes Blümchen, da konnte ich so herzlich über meine Vögel und Affen lachen und jetzt ergötzt mich garnichts. – Damals war ich recht glücklich.

N^o 9. Arie.

Andantino.

Myrrha.

Ich war, wenn ich er -

wach - - te, stets hei - ter und stets froh, ich

scherz - te, spiel - te, lach - - te, al - lein nun ist's nicht

so, al - lein nun ist's nicht so. — Mir

wird jetzt öfters ban - ge, hier oft zu eng der Raum, — der Tag wird mir — so

lau - ge, voll Un - ruh ist mein Traum. Die Stun - den aus - zu -

fül - len be - ginn' ich dies und das, — ich

möch - te ger - ne spie - len, nur weiss ich selbst nicht was, ich möch - te ger - ne

spie - len, nur weiss ich selbst nicht was. Ich war, wenn ich er -

wach - te, stets hei - ter und stets froh, ich

schertz - te, spiel - te, lach - te, al - lein nun ist's nicht so, - nein,

nein, nun ist's nicht so. (Sie will gehen, als Mafferu hervortritt.)

Mafferu. So traurig, schöne Tochter der Sonne?

Myrrha. Sag' mir, Mafferu! warst du auch zuweilen unruhig? ängstlich? - wolltest überall sein und konntest doch nirgends bleiben?

Mafferu. Da ich verliebt war, fühlte ich mich, fern von meiner Geliebten, gerade so.

Myrrha. Nun, so ist es doch wahr, dass ich Murney liebe!

Mafferu. So ist dieser Fremdling dreimal glücklich und Myrrha wird es mit ihm sein.

Myrrha. Ja, Myrrha würde es sein - aber er sagt, ich könne nicht allezeit bei ihm bleiben.

Mafferu. Da wäre wohl noch ein Mittel, Murney zu bewegen, dass er Myrrha lieben müsste.

Myrrha. Ach welches? sag' es mir! - Glaubst du, wenn ich ihn vielleicht bitten würde? Ich will es thun.

Mafferu. Da würde er sich umso eher von dir entfernen. Die Furcht allein kann ihn dazu bewegen!

Myrrha. Murney fürchtet nicht einmal die bärtigen Männer und ihre Blitze, wie soll er sich denn vor mir fürchten!

Mafferu. Nicht vor dir, aber vor dem Tode!

Myrrha. In Kusko hat er ihn ja nicht zu fürchten.

Mafferu. Wenn du meinem Rathe folgen willst, so werde ich es dahin bringen.

Myrrha. Gern, lieber Mafferu, wenn du glaubst, dass er mich dann lieben wird.

Mafferu. So klage ihn an, er habe die Sonne gelästert.

Myrrha. Das kann ich nicht, ich würde ja die Unwahrheit sagen.

Mafferu. Was schadet es?

Myrrha. Man würde ihn verbrennen.

Mafferu. Ei, dahin soll es nicht kommen, wir wollen ihm nur damit drohen!

Myrrha. Ist aber wirklich keine Gefahr für ihn?

Mafferu. Ich schwöre bei der Sonne, nein!

Myrrha. Nun, so will ich dir folgen, obschon mir etwas heimlich sagt, ich soll es nicht thun, denn wenn er mich dann doch nicht liebt! -

Mafferu. Fürchte das nicht.

N^o 10. Duett.

Allegro non troppo.

Myrrha.

Mich machen Furcht und Hoff - nung schwan - ken! meinzärtlich

Herz verwirft den Rath, mein Herz, — mein Herz, — mein

Herz verwirft den Rath, mein Herz verwirft den Rath. Du wirst

einst Maffe - ru noch dan - ken, dass er dir so ge - ra - then hat, dass er dir

so ge - ra - then hat. Ach soll ich selbst des Theuren Le - ben, soll ich

selbst des Theuren Le - ben dem Feu - er-tode ü - ber - ge - ben, dem

Mafferu.
 Feu - er-tode ü - ber - ge - ben? Die Flam - me senget ihn kein Haar, nur drohen

soll ihm die Ge - fahr, nur dro - hen, nur drohen soll ihm die Ge - fahr, nur

Myrrha.
 drohen soll ihm die Ge - fahr. Die Schuld an seinem Tod zu sein, dies würd' ich

Mafferu.
 nim - mer mir ver - zeih'n, dies würd' ich nim - mer mir ver - zeih'n. Ich

schätze dich, bin Murney gut - wie könnt' ich diesen Vorschlag ma - chen?

Der Holz - stoss soll der Liebe

Myrrha.
Ist das ge - wiss? Ist das ge -
Gluth in Murneys kal - ter Brust ent - fa - chen. Ja glaube mir!

wiss? Der Holzstoss soll der Lie-be Gluth in Murneys kal - ter Brust ent -
Ja glaube mir!

Maffern.
fa - chen? ach, wenn dein Mund die Wahrheit sprä - che! Glaub nicht, dass ich mein Wort dir

Myrrha.
Ist das ge - wiss? Die kur - zen, bald ver - floh' - nen
breche. Ja, glaube mir! Die kurzen,

Leiden lohnt dan der Her - zen sü - sses Band, und sanf - te göttergleiche
bald verflo - nen Lei - den lohnt dan der Her - zen sü - sses Band und

Freuden, und sanf - te göttergleiche Freuden be - reitet uns der Lie - be
sanfte göttergleiche Freuden be - rei - tet, be - rei - tet euch der Lie - be

Hand, be - reitet uns der Lie - be Hand. Der Holzstoss soll der Lie - be
Hand, be - reitet euch der Lie - be Hand. Der Holzstoss

Gluth in Murneys kal - ter Brust ent - fa - chen, ist das ge - wiss? ist das ge -
wird der Lie - be Gluth in Murneys kal - ter Brust ent - fachen, ja,

wiss? ach, wenn dein Mund die Wahrheit spräche!

glaube mir! glaub nicht, glaub nicht, dass ich mein Wort, mein Wort dir breche. Die kurzen,

p

Die kur-zen, bald verflo- nen Lei- den lohnt dann der Her-zen Band und

bald ver- floh- nen Lei- den lohnt dann der Her-zen sü- sses Band und göt- ter-

göt- terglei- che Freu- -den be- rei- tet uns der Lie- -be

gleiche Freu- -den be- rei- tet euch der Lie- -be

p

Hand, be- rei- tet der Lie- -be Hand, der Lie- -be

Hand, be- rei- tet der Lie- -be Hand, der Lie- -be

p *f*

Hand, der Lie - be Hand. (Myrrha ab.)

Hand, der Lie - be Hand.

Fünfzehnte Scene.

Mafferu allein.

Ein vortreffliches Werkzeug meiner Rache! noch eines gewonnen und sein Sturz ist gewiss.— Wie? wenn Elvira! — Ich bemerkte schon lange bei ihr eine Unzufriedenheit mit ihrem Gatten, und heute — kaum konnte sie der Wuth gebieten, die der Anblick der Kleider ihres erschlagenen Bruders — Myrrha's verrathene Liebe in ihrem Busen anfachte. — Nähre diese Flamme, Mafferu, und sie wird die Hand zur Rache bieten, — zwei solche Zeuginnen machen deine Klage zur Wahrheit. — Da kommt sie! Wenn die Mienen der Dolmetsch der Bewegungen unserer Seele sind, so ist die ihrige in einer Stimmung, wie ich sie wünsche.

Sechszehnte Scene.

Mafferu. Elvira.

Elvira (in Nachdenken versunken). An seiner Untreue noch zweifeln wollen, hiesse zweifeln, ob die Sonne leuchte. — Er verrieth sich selbst! — Mit welchem Feuer sprach er von ihr! — Wie? Elvira! das edle spanische Weib einer Amerikanerin aufgeopfert — ha! das heischet blutige Rache!

Mafferu. Was setzt die schöne Elvira so in Bewegung an einem Tage, wo des Inka's Gnade ihren Gemahl zu der höchsten Ehrenstufe erhob? — freilich, wenn der Weg dahin erst mit dem Blute des Bruders bezeichnet werden musste —

Elvira. Dass du mich daran erinnern musst!

Mafferu. Den Verlust deines Bruders wirst du überwinden, aber —

Elvira (hastig). Was aber?

Mafferu. Warum soll ich dir ein Geheimniss enthüllen, von dem es besser wäre, dass es dir auf ewig verborgen bliebe?

Elvira. Rede! welches Geheimniss?

Mafferu. Vielleicht auch kein Geheimniss mehr für dich — dass Myrrha von Murney geliebt wird. —

Elvira (bewegt). Wird sie das? wird sie das wirklich?

Mafferu. Dass Murney jede Gelegenheit benutzt, des Inka's Gnade für sich zu gewinnen, um Myrrha's Hand desto leichter zu erhalten. —

Elvira (bitter lachend). Herrlich! herrlich!

Mafferu. Dass Murney gesinnt ist, sobald der Inka ihm Myrrha zusagt, die schöne Elvira zu verstossen. —

Elvira. Will er? will er verstossen?

Mafferu. Doch, was seh ich? Du bist ja ausser dir. — Sollte das, was ich gesagt habe —

Elvira. Genug sein, mich zur Furie umzuwandeln? — Ja, Teufel! ja! ich weiss nun genug! — Elvira verstossen? —

Mafferu. So gelobe mir Alles zu thun, was ich dir heische, und du sollst noch heute das Opfer deiner Rache fallen sehen.

Elvira. Hier gelob' ich dir mit diesem Handschlag, mich ganz deiner Leitung zu überlassen. Rede! was soll Elvira thun? — Einen Dolch langsam in sein treuloses Herz stossen? Ich will es!

Mafferu. Nein, du brauchst nur das bei dem Opferfeste zu bestätigen, was ich sagen werde.

Elvira. Verlasse dich darauf. Ich will dem Satan die Kunst zu lügen abborgen.

Mafferu. Und der Rache süsse Wollust lohnt dein Herz dafür. (ab.)

Siebzehnte Scene.

Elvira allein.

N^o 11. Arie.

Allegro.

Elvira.

The musical score is written for voice and piano. It consists of six systems of music. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Allegro'. The score includes dynamic markings such as *f*, *p*, *sf*, and *ff*. The lyrics are in German and describe Elvira's emotional state.

Süss sind der Ra - che Freuden,
 süß sind der Ra - che Freuden, wenn an des Fein - des
 Lei - den sich un - sre Au - gen weiden, an seiner Qual
 und Pein. Hal

gött - liches Be - ha - gen! Ha! gött - liches Be - ha - gen! sieht

p *f* *f* *p* *f*

er mit Graus und Zagen an ihm die Flammen na - gen, ver - zeh -

p *cresc.* *p*

First system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The piano part consists of a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

Second system of musical notation. The vocal line includes the lyrics: "ren sein Ge-bein." The piano accompaniment continues with a steady rhythmic pattern.

Third system of musical notation. The vocal line includes the lyrics: "Süss sind der Ra - - che". The piano accompaniment features a more active bass line with sixteenth notes.

Fourth system of musical notation. The vocal line includes the lyrics: "Freu-den, süß sind der Ra - - che Freuden, wenn". The piano accompaniment continues with a rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation. The vocal line includes the lyrics: "an des Fein - des Lei - den sich un - - sre Au - gen". The piano accompaniment features a more active bass line with sixteenth notes.

wei - den an sei - - - - - ner Qual und

Pein, an sei - ner Pein. Ha!

gött - li - ches Be - - ha - gen! gött - - li - ches Be -

ha - gen! sieht er mit Graus und Za - gen an

ihm die Flam - me na - gen, ver - - zeh -

ren

sein Ge - bein, sieht er mit Graus und Za - gen ver -

cresc. -

zehen sein Ge - bein, sieht er mit Graus und

Za - gen ver - zehen sein Ge - bein, ver - -

zehen sein Ge - bein, ver - - zehen

sein Ge - bein. (ab)

Achtzehnte Scene.

Balisa. Pedrillo.

Balisa (kommt gelaufen).

Pedrillo (ihr nach). Nun, was läufst du denn so vor mir?

Balisa. Bleib' mir vom Leibe!

Pedrillo. Ach, sei doch kein Närrchen!

Balisa. Sei nicht zudringlich! — Es giebt in der ganzen weiten Schöpfung nichts Unangenehmeres als einen zudringlichen Menschen. Geh! — Und von küssen sprich ja nicht wieder, sonst — (mit Pantomime) setzt's was.

Pedrillo. Ah! 's ist dein Ernst nicht.

Balisa. Probir's!

Pedrillo. Ich kenne die Mädchen! Jemehr sie protestiren, desto lieber geben sie nach.

Balisa. Probir's!

N^o 12. Duett.

Allegro.

p

Balisa.

Pedrillo.

Ich will dein Gesicht zer - krallen, ich will dein Gesicht zer - krallen! Ei so

Balisa (will ihn ohrfeigen).

hal - te doch den Mund! Deine Wangen roth dir malen, deine Wangen roth dir

Pedrillo.

ma - len! Seht mir nur den Ket - ten - hund, was sie lärmet, möcht'ich

Balisa.

wissen, was sie lär - met, möcht'ich wis - sen, Wie! ein Mann, der soll mich

cresc.

küs - sen, der soll mich küs-sen? lie-ber würd'ich gleich zu Stein, lie-ber

Pedrillo.

würd'ich gleich zu Stein. Nännchen, lass die Pos-sen sein, Nännchen, lass die

Pos-sen sein, dich, dich sollt' ein Kuss ver-drie - ssen,

dich, dich sollt' ein Kuss ver-drie - ssen? Jetzt geh', jetzt

geh', jetzt geh', jetzt geh', jetzt geh', jetzt geh', jetzt geh', jetzt geh'!

cresc. **f**

Balisa.

Pedrillo.

Wohl, du kannst es wa - gen, bist du deinen Augenfeind. Lie - ber

Schatz, ich liess mir sa - gen, lie - ber Schatz, ich liess mir sa - gen, Ihr seid

das nicht, was Ihr scheint, Ihr seid das nicht, was Ihr scheint. O ihr Mäd - chen küs - set

Balisa.

Gar kein Mädchen küsset ger - ne, denn es ist uns nicht ge -
ger - ne, früh und spät, zu je - der Stund', seht ihr

sund. Seh'n wir einen Mann von fer - ne, seh'n wir einen Mann von
ei - nen Mann von fer - ne, hu! da spitzt ihr gleich den Mund,

fer-ne, da verhalten wir den Mund, seh'n wir ei-nen Mann von fer-ne, da verhalten wir den

spitzt, spitzt, spitzt, spitzt, spitzt,

crusc.

Mund, da ver-hal-ten, da ver - hal - ten wir den Mund, da ver-hal-ten, da ver-

spitzt,spitzt, spitzt, spitzt, spitzt ihr gleich den Mund,spitzt, spitzt, spitzt,

mf

hal - ten wir den Mund. Gar kein Mädchen küs-set

spitzt ihr gleich den Mund. O ihr Mädchen küsset ger-ne,

p

gerne, denn es ist uns nicht ge - sund,

früh und spät, zu je-der Stund', seht ihr

seh'n wir einen Mann von fer - ne, seh'n wir einen Mann von
 ei - nen Mann von fer - ne, hul da spitzt ihr gleich den Mund,

fer-ne, da verhalten wir den Mund, seh'n wir ei-nen Mann von fer-ne, da verhalten wir den
 spitzt, spitzt, spitzt, spitzt, spitzt,
cresc.

Mund, da ver-hal-ten, da ver - hal - ten wir den Mund, da ver-hal-ten, da ver -
 spitzt, spitzt, spitzt, spitzt, spitzt ihr den Mund, spitzt, spitzt, spitzt, spitzt,
mf

hal - ten wir den Mund, seh'n wir ei-nen Mann von fer-ne, da ver -
 spitzt ihr gleich den Mund, spitzt, spitzt, spitzt, spitzt
p

halten, da ver-hal-ten wir den Mund, seh'n wir ei-nen Mann von fer-ne, da ver-
 ihr gleich den Mund, spitzt, spitzt, spitzt, spitzt

halten, da ver-hal-ten wir den Mund, da ver-hal-ten wir den Mund, da ver-hal-ten wir den
 ihr gleich den Mund, spitzt ihr gleich den Mund, spitzt ihr gleich den

Mund. (Balisa läuft ab.)
 Mund.

Neunzehnte Scene.

Pedrillo allein.

Auch mit der war's nichts!— Sollte mich das abschrecken?— Bewahre! nun gehts zur Dritten.— Wer die Mädchen so nimmt, wie sie sich geben, der gewinnt nichts dabei.— Das sind Schau-gerichte; sie putzen nur die Tafel auf, um die anderen Speisen desto geniessbarer zu ma-chen. (ab.)

Zwanzigste Scene.

Murney. Rocca.

Rocca. Wie dem auch sein mag! die Sitte meines Landes will mir nicht gefallen. Ich kann meine Schwester nicht zum Weibe nehmen. — Du selbst hast diese Abneigung bestärkt, und seit ich meine geliebte Huaka kennen lernte, hat mein Herz nur Platz und Wünsche für sie.

Murney. Wie lange wirst du die Verbindung mit deiner Schwester verschieben — wie lange deine Huaka sehen können?

Rocca. Alles wird geheim bleiben, bis mein Vater sich mit der Sonne vereinigt.

Murney. Wird aber auch dann nicht dein Volk auf die Einhaltung einer Sitte dringen, die ihm heilig ist?

Rocca. Bin ich Inka, so werde ich auch als Inka zu handeln wissen. Ein Gesetz, das meine Völker nicht drückt, soll auch mich nicht drücken. Das kann meinem Volke gleichgültig sein. — Aber bis dahin darf ich auf deine Treue und Freundschaft rechnen?

Murney. Wie auf dich selbst.

Rocca.
Murney. } (zugleich) Freund!

(Sie umarmen sich und gehen nach verschiedenen Seiten ab.)

Verwandlung.

Das Innere des Tempels.

Einundzwanzigste Scene.

Villac-Umu und die Priester ziehen in den Tempel ein und führen ein mit Kränzen geschmücktes Lamm mit sich.

Nº 13. Finale.

Andante.

The musical score consists of piano accompaniment and vocal parts. The piano part is written in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It begins with the instruction *p dolce*. The vocal parts enter with the lyrics: "Du, dessen starke Macht des Himmels Fe-ste". The vocal parts are arranged in four staves: Soprano (Sop.), Alto (Alt.), Tenor (Ten.), and Bass (Bass.). The piano accompaniment continues throughout the scene.

p

schützt, und der aus schwarzer Nacht mit Flammenpfeilen blitzt! Dir bringt auf dem Altar heut'

schützt, und der aus schwarzer Nacht mit Flammenpfeilen blitzt! Dir bringt auf dem Altar heut'

Pe-ru's Volk ein Lamm, als Dankes Opfer dar, zum Wohl für Kapac's Stamm, zum

Pe-ru's Volk ein Lamm, als Dankes Opfer dar, zum Wohl für Kapac's Stamm, zum

Villac-Umu.

In geheimnissvollen

Wohl für Kapac's Stamm.

Wohl für Kapac's Stamm.

p dolce

(Die Priester richten die Scheiter auf.)

Zahlen richtet nun die Scheiter auf. Sammelt

dolce

(Die Priester halten den Spiegel gegen die

dann der Sonne Strahlen in dem Wunderspiegel auf.

Sonne, in der Richtung auf das Holz.)

Gott du wol - lest uns er - hö - ren! Flamme wie du oft ge - than, dieses

O - pfer zu ver - zehren, jetzt das heil' - ge Feu - er an, jetzt das heil' - ge -

Feu - er an.

Chor. Flamme, flamme, Gott, wie du oft ge - than, jetzt das
Flamme, flamme, Gott, wie du oft ge - than, jetzt das

(Das Holz entzündet sich.)

heil' - ge Feu - er an, jetzt das heil' - ge Feu - er an.
heil' - ge Feu - er an, jetzt das heil' - ge Feu - er an.

Zweiundzwanzigste Scene.

Die Vorigen. Inka. Rocca. Myrrha. Elvira. Murney. Mafferu. Volk. (Sie ziehen in den Tempel. Der Inka bleibt am Altare stehen.)

Marcia.

The first system of musical notation for Marcia. It consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is common time (C). The music begins with a piano (*p*) dynamic in the treble clef. The bass clef part starts with a whole note chord. The system concludes with a forte (*f*) dynamic in the treble clef.

The second system of musical notation for Marcia. It continues the grand staff from the first system. The treble clef part features a series of chords and melodic fragments, while the bass clef part provides a steady accompaniment with eighth notes.

The third system of musical notation for Marcia. The treble clef part has a melodic line with some grace notes. The bass clef part features a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include piano (*p*) and forte (*f*).

The fourth system of musical notation for Marcia. The treble clef part continues with a melodic line. The bass clef part has a consistent eighth-note accompaniment. Dynamics include forte (*f*) and piano (*p*).

The fifth system of musical notation for Marcia. The treble clef part has a melodic line with some grace notes. The bass clef part features a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include piano (*p*) and forte (*f*).

The sixth system of musical notation for Marcia. The treble clef part has a melodic line. The bass clef part features a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include piano (*p*).

The seventh system of musical notation for Marcia. The treble clef part has a melodic line. The bass clef part features a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include forte (*f*) and piano (*p*).

Piano introduction in A major, 3/4 time. The right hand features a melodic line with grace notes, and the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Adagio ma non troppo.

Inka.

Vocal line: *O Son - ne! o Son - ne! deine*
 Piano accompaniment: *pp* (pianissimo), 3/4 time, A major.

Vocal line: *Gna - de beglücket Peru's Strand! Von dei - nem Ster - nen - pfa - de träuft*
 Piano accompaniment: 3/4 time, A major.

Vocal line: *Se - gen auf mein Land, träuft Se - gen auf mein Land. O blick' bei diesem*
 Piano accompaniment: 3/4 time, A major.

Vocal line: *Fe - ste voll Huld auf uns her - ab, und nimm der Gottheit*
 Piano accompaniment: 3/4 time, A major.

Vocal line: *gröss - te, der Gottheit gröss - te, ge - fäl - lig uns' - re Gab', ge - fäl - lig uns' - re*
 Piano accompaniment: 3/4 time, A major.

Myrrha (zu Mafferu).

Mafferu (zu Myrrha).

Gab. Chor. Die Angst bleicht meine Wangen, wird er den Trug verzeih'n? Sei doch nicht ferner

Blick', o blick' bei die - - sem

Blick', o blick' bei die - - sem

pp

Myrrha.

bange, bald ist er e-wig dein. Ach, meine Glieder beben, sag' drohet ihm Ge-

Fe - ste, o blick' voll

Fe - ste, o blick' voll

mf *p*

Mafferu.

(bei Seite)

fahr? sag, drohet ihm Gefahr? Es droht nicht seinem Le-ben die mindeste Gefahr! Bald fällt der Stolze

Huld auf uns, voll Huld auf uns her ab!

Huld auf uns, voll Huld auf uns her ab!

nie-der, bald wird nach grau-ser Pein die A-schesei-ner Glie-derein Spiel der Win-de

O nimm ge - - fäl - lig un - s're

O nimm ge - - fäl - lig un - s're

f *p*

Myrrha. **Mafferu.**

sein. Sag' drohet ihm Gefahr? Es droht nicht seinem Leben die min-de-ste Ge - fahr.

Gab, o nimm ge - - - fäl - lig un - s're Gab! O

Gab, o nimm ge - - - fäl - lig un - s're Gab! O

Elvira (bei Seite).

Du meines Bruders Schatten sollst bald ver-söh-net sein, bald wird vom falschen

blick' bei die - - - sem Fest auf uns her - -

blick' bei die - - - sem Fest auf uns her - -

Gat-ten, mich des-sen Tod be - frein.
 ab und nimm ge - fäl - lig un - s're Gab'.
 ab und nimm ge - fäl - lig un - s're Gab'.

Recit.

Inka (zu den Priestern).

Ihr, der Gottheit Ein-ge - weih - te, brin-get nun die O - pfer dar, legt das Lamm und die-se

Allegretto.

Beu-te auf den hei - li-gen Al - tar.
p dolce

Chor der Mädchen.

Sopran.

Dir bringen wir voll Freude ein
 Lamm wie Schnee so rein, lass' uns das Ein-ge - wei - de viel Gu - tes pro - phe zei - h'n, dir

brin-gen wir voll Freu - de ein Lamm wie Schnee so rein, lass uns das Ein-ge -

wei - de viel Gu-tes prophe - zeih'n, viel Gu-tes prophe -

Allegro assai. Myrrha.

zeih'n. **Elvira.** Weh! Weh! wir sind ver - lo-ren!

Murney.
Recca. Weh! Weh! wir sind ver - lo-ren!

(Die Priester legen das Lamm und die Beute auf den Altar. Plötzlich kracht der Donner. Das heilige Feuer erlischt und Finsterniss herrscht im Tempel. Alle fahren ängstlich durcheinander.)

Inka.
Mafferu. Villac Umu. Weh! Weh! wir sind ver - lo-ren!

Sopran.
Alt. Weh! Weh! wir sind ver - lo-ren!

Chor.

Tenor.
Bass. Weh! Weh! wir sind ver - lo-ren!

Allegro assai.

p *cresc.* *ff*

Gräss - - lich bricht der Don - ner

Gräss - - lich bricht der Don - ner

Gräss - - lich bricht der Don - ner

Gräss - - lich bricht der Don - ner los!

Gräss - - lich bricht der Don - ner los!

los. Weh! wir al - le sind ver -

los. Weh! wir al - le sind ver -

los. Weh! wir al - le sind ver -

Gräss - - lich bricht der Don - ner los.

Gräss - - lich bricht der Don - ner los.

lo - ren! Weh! Weh!

lo - ren! Weh! Weh!

lo - ren! Weh! Weh!

wir al - le sind ver - lo - ren! Weh! Weh!

wir al - le sind ver - lo - ren! Weh! Weh!

poco smorzando

Myrrha. Schooos! Ach!

Uns ver - - schlingt der Er - - de, Er - - de Schooos! wie

Uns ver - - schlingt der Er - - de, Er - - de Schooos!

Uns ver - schlingt der Er - - de, Er - - de Schooos!

sotto voce

Ach! wir *sotto voce*

Ach! wir

pp

Elvira (freudig).

pocht mein Herz so ban - ge. Mei - ner Ra - - che Stun - de schlägt.

al - le sind ver - lo - ren! uns ver - schlingt der Er - - de Schooss! wir

al - le sind ver - lo - ren! uns ver - schlingt der Er - - de Schooss! wir

Mafferu.

Mur - ney! du wirst nicht mehr lan - ge an des In - kas Sei - te

al - le sind ver - lo - ren! uns ver - schlingt der Er - - de

al - le sind ver - lo - ren! uns ver - schlingt der Er - - de

Villac-Umu.

steh'n. Schreck - lich

Schooss!

Schooss!

cresc. - - - *f* - - - *p*

Myrrha.

Elvira.

Weh! wir al - le sind ver - - lo-ren!

Murney.

Rocca.

Weh! wir al - le sind ver - - lo-ren!

Inka.

Maffera.

Weh! wir al - le sind ver - - lo-ren!

ist der Gottheit Stim - me!

auf uns zürnt die

Weh!

wir al - le sind ver - - lo-ren!

Weh!

wir al - le sind ver - - lo-ren!

Weh!

wir al - le sind ver - - lo-ren!

Weh!

wir al - le sind ver - - lo-ren!

Weh!

wir al - le sind ver - - lo-ren!

Son - - ne heut!

Hört! wie

Weh!

wir al - le sind ver - - lo-ren!

Weh!

wir al - le sind ver - - lo-ren!

Weh!
 Weh!
 Weh!
 # (Donner.)
 sie in ih-rem Grim - - - me un-serm Land Ver-
 Weh!
 Weh!
 der - - ben dräut, un - - serm Land Ver - - der - - ben
 Inka.
 dräut. Der du durch dendunklen Schlei - er
 hel-le siehst der Zu - kunft Nacht,

for - sche, was des Grimmes Feu-er ge-gen Pe - ru an - ge - facht,

for - sche, o for - sche, was des Grimmes Feu-er ge-gen Pe - ru an - ge -

Villac-Umu.

facht. Das O - ra - kel will ich fra - gen: stil - le sei nun

je - der - mann! Möchte mir die Gott - heit sa - gen, was sie

wohl ver - söh - nen kann, was sie wohl ver - söh - nen kann (Lange Pause.)

(Er legt sich auf die Erde.)

Larghetto.

Myrrha.
sotto voce

Hört ihr des Priesters Stöhnen? Hört ihr des Priesters Stöhnen? Was

Elvira. *sotto voce*

Bald läh - meteu - er Sehnen, bald lähmt ein neu - er

Murney.
sotto voce

Hört ihr des Priesters Stöhnen? wie ängstlich harren al - le, ge -

Rocca. *sotto voce*

Hört ihr des Priesters Stöh - nen? Was dro - het uns für

Inka.

Hört ihr des Priesters Stöhnen? Hört ihr des Priesters Stöhnen? Was

Mafferu. *sotto voce*

Bald läh - met eu - er Sehnen, bald lähmt ein neu - er

Larghetto.

p marc.

dro - - het uns für Pein? Was dro - het uns für

Donnerschlag, bald lähmt ein neu - er Don - - ner -

täuscht von ei - nem Wahn, ge - täuscht von ei - nem

Pein? was dro - - - het uns für

dro - - het uns für Pein? was dro - het uns für

Donnerschlag, bald lähmet eu - er Seh - nen ein neuer Don - nerschlag.

Pein! O Gott! dich zu ver - söhnen, o
 schlag! Hört ihr, dass Gott ver - söhnen, nur Murneys Tod vermag!
 Wahn! Wer wohl als O - pfer fal - le,
 Pein! O Gott! dich zu ver - - söhnen, dich
 Pein! O Gott! dich zu ver - söhnen, o
 Hört ihr, dass Gott ver - söhnen, nur Murneys Tod vermag! Hört ihr, dass Gott ver -

Gott! dich zu ver - söh - - nen, wer soll das Opfer sein?
 Hört ihr, dass Gott ver - söhnen, nur Murneys Tod vermag? bald lähmet ein neuer Donner -
 das Gott versöh - nen kann, wie ängstlich harren
 zu ver - - söh - - nen, wer soll das Opfer sein?
 Gott dich zu ver - söh - - nen, wer soll das Opfer sein?
 söh - nen, das Gott versöhnen, nur Murneys Tod vermag? bald lähmet ein neu - er Donner -

pp
 wer soll das Opfer sein? dich zu ver-söh-nen, dich zu ver-söh - - - nen, wer
 schlag! *pp* Hört ihr, Hört ihr, dass Murney's Tod die
 al - le, wie ängst - - lich har - - ren al - le, ge - - täuscht von
pp
 wer soll das Opfer sein? Hört, wer
pp
 wer soll das Opfer sein? Hört, wer
 schlag! *pp* Hört ihr, Hört ihr, das

soll das O - pfer sein? — *f* O Gott dich zu ver - söh - nen, *p* wer
 Gottheit zu ver - söh - nen, *f* die Gott-heit zu ver - söh - nen, *pp* nur
 ei - - nem Wahn, *f* wer wohl als O - pfer fal - len, *p* das
 soll das O - pfer sein? *f* wer soll das O - pfer sein? *pp* das
 soll das O - pfer sein? — *f* O Gott dich zu ver - söh - nen, *p* wer
 Mur - - ney's Tod die Gottheit zu ver-söhnen nur ver - mag, die Gottheit zu ver-

soll das O - pfer sein?
 Murney's Tod ver - mag?
 Gott ver - söh - nen kann?
 Gott ver - söh - nen mag?
 soll das O - pfer sein?
 söhnen nur ver - mag?

pp

Das Orakel: Ein Lästler hier, im Heiligthum! Hohn sprach er mir!

Maestoso. Rächt meinen Ruhm. Murney sterbe!

(Alle erstannt.)

Andante. Myrrha. **Allegro.**

Mur-ney sterbe!
 Elvira.
 Mur-ney sterbe!
 Rocca.
 Mur-ney sterbe!
 Inka, Villac-Umu, Mafferu.
 Mur-ney sterbe!
 Sop.
 Chor Mur-ney sterbe!
 Ait.
 Mur-ney sterbe!
 Ten. Wie! Mur - ney? Wie!
 Bass. Mur-ney sterbe! Wie! Mur - ney?

Andante. **Allegro.**

pp *p*

Wie! Mur - ney? Wie!

Wie! Mur - ney?

Wie! Mur - ney?

Wie! Mur - ney?

Wie! Mur - ney? Wie! Mur - ney, der Ver -

Mur - ney? Wie! Mur - ney, der Ver - bre - cher? Wie!

Wie! Mur - ney, der Ver - bre - cher? Wie!

poco a poco cresc.

Mur - ney, der Ver - bre - cher? Mur - ney, der Ver - brecher?

Wie! Mur - ney? Mur - ney, der Ver - brecher?

Mur - ney, der Ver - bre - cher? Mur - ney, der Ver - brecher?

Wie! Mur - ney? Mur - ney, der Ver - brecher? Er -

bre - cher? Wie! Mur - ney, der Ver - bre - cher, der Ver - brecher?

Mur - ney, der Ver - bre - cher? Mur - ney, der Ver - brecher?

Mur - ney, der Ver - bre - cher? Mur - ney, der Ver - brecher?

Villac-Umu.

102 Più Allegro.

greift den Freyler dann! Auf, seid der Gott - heit Rü - cher!

auf, seid der Gottheit Rü - cher! und fes - - selt die - - sen Mann und

Più presto.

fes - - selt die - - sen Mann! (Das Volk will Murney binden.)

Sop. Er - greift und bindet ihn, er - greift und bin - det ihn! nur

Alt. Chor. Ten. Er - greift und bindet ihn, er - greift und bin - det ihn! nur

Bass. Er - greift und bindet ihn, er - greift und bin - det ihn! nur

Più presto.

Inka. $\frac{2}{2}$ *ad libitum*

fort, nur fort, fort, fort, fort, fort, nur fort zum Holz - - stoss hin. Halt! ist's

fort, nur fort, fort, fort, fort, fort, nur fort zum Holz - - stoss hin.

stringendo

a tempo Ich

möglich! Wie? er lä-ster-te die Son-ne?

Er lä-ster-te die Sonne!

colla parte

Er lä-ster-te die Sonne!

p *f a tempo*

schwör bei Got-tes Thro-ne, ich schwör bei Got-tes Throne, ich läster-te sie nie, ich läster-te sie

nie. *sempre stringendo*

Chor.

Nur fort, nur fort! zum mar-ter-vol-len

Nur fort, nur fort! zum mar-ter-vol-len

ff *sempre stringendo*

Inka. *ff*

(Sie wollen ihn ergreifen.)

Zu-rück!

Tod, wie Got-tes Stimm ge-bot!

Tod, wie Got-tes Stimm ge-bot!

Sagt, wer den Mann des La-sters zeihen kann? Mafferu (tritt vor).
 Ich zeu - ge ge - gen ihn..

f colla parte *colla parte*

Maestoso. (zu Murney)
 Ge - ste - he dein Ver - -

f *tr* *p*

(zu Allen) *stringendo*
 brechen, oft warest du so kühn, der Gottheit Hohn zu spre - chen. Ich hör' es nicht al -

stringendo

lein, ihnganz zu ü - ber - führen, fragt Myrrha, fragt El - vi - ren, sie werden Zeu - gen

colla parte *a tempo* *a tempo*

Elvira.
 Ich sollt' es nicht ver - ra - then, mein
 sein, sie werden Zeu - gen sein..

p

Zeug - niss trifft den Gat - ten, doch heischt es mei - ne Pflicht,

Myrrha (zögernd und bebend).

(auf Mafferu deutend) Ich muss es euch be - ken - nen,
wahr ist's, was die-ser spricht.

ich muss es euch be - ken - nen, die Son - ne hört' ich ihn nur ein Ge-

schö - pfe nen - nen, so wie ich ei - nes bin, so

wie ich ei - nes bin. *Murney (voll Erstaunen).*
Ihr zeu - get, Himmel! Ihr?

Larghetto.

(zu Myrrha)

Der Gram verschmähter Lie - be, der Gram verschmähter Lie - be ent -

flammt des Has - ses Trie - be - doch mein Herz - verzei - het

dir, - doch mein Herz - verzei - het dir. Dich

(zu Mafferu)

heischt der Neid al - lein, mir nach dem Lie - ben trach - ten, für mei - nen Hass zu

(mit Würde)

klein, kann ich dich nur ver - ach - ten, kann ich dich nur ver - ach - ten!

(zu Elvira)

In je - ner Zahl, dies ich zu meinem Sturz ver-

binden, El - vi - ra, dich zu fin - den, El - vi - ra, dich zu fin - den,

nur die - ses kränket mich! - nur

poco riten. **Allegro molto.**
die - ses kränket mich! Villac-Umu (zum Inka).

poco riten. **Allegro molto.**
Er - probt ist sein Ver-

bre - chen, er - - fül - le dei - ne Pflicht, vom

To - - - de frei zu spre - chen, darfst du den Sohn selbst

nicht, vom To - - - de frei zu spre - chen, darfst

du den Sohn selbst nicht, darfst du den Sohn selbst nicht Der

Lästerer muss sterben!

Chor. Ja, ja, er muss sterben! ja, ja, er muss sterben! Fort, Mafferu mit Bass.

Elvira mit Sopr. Ja, ja, er muss sterben! ja, ja, er muss sterben! Fort, Mafferu mit Bass.

fort, in dem heiligen Hai-ne, ver - zeh - re Flam - men - gluth des
 fort, in dem heiligen Hai-ne, ver - zeh - re Flam - men - gluth des

Lä - ste - rers Ge - bei - ne, den Fre - vel tilg' sein Blut, den
 Lä - ste - rers Ge - bei - ne, den Fre - vel tilg' sein Blut, den

Fre - vel tilg' sein Blut, fort, in dem heiligen Hai - ne, den Fre - vel tilg' sein
 Fre - vel tilg' sein Blut. fort, in dem heiligen Hai - ne, den Fre - vel tilg' sein

Inka (zu Murney, indem das Volk ihn bindet).

Ich dan - ke dir mein Le - ben, und dich würgt Vol - keswuth, und
 Blut.
 Blut.

Murney.

Ich sah mit kal-tem Blut den Tod mich oft um-
dich wüirgt Vol-kes-wuth.

Rocca (bei Seite).

schweben, den Tod mich oft umschweben. Ich muss be-freit ihn se-hen, sollt'

Myrrha.

Elvira.

Es soll im heil'-gen

Fort, fort!

fort, fort! Es soll im heil'-gen

Murney.

Nun wohl im heil'-gen

Pe - ru un - ter - ge - hen, sollt' Pe - ru un - ter - geh'n! Nicht wird im heil'-gen

Inka.

Es soll im heil'-gen

Villac-Umu.

Mafferu. Fort, fort!

fort, fort!

Chor.

Fort, fort!

fort, fort!

Fort, fort!

fort, fort!

Hai-ne ver-zeh- -ren Flam-men - gluth des Rei-zen - den Ge- -

Hai-ne ver- -zeh- -ren Flam-men - gluth des

Hai-ne ver-zeh- -ren Flam-men gluth zu A- -schiede Ge- -

Hai-ne ver- -zeh- -ren Flam-men - gluth des

Hai-ne ver-zeh- -ren Flam-men - gluth des Ta - pfe - ren Ge- -

Ver- -zeh- -ren Flam-men - gluth des

fort, fort! fort, fort,

fort, fort! fort,

bei- - - ne, die Lie- - - be schont sein Blut. Ach,

Treu-lo-sen Ge - bein, die Ra-che kühl' sein Blut, fort, fort!

bei-ne, letzt euch an mei-nem Blut, letzt euch an mei-nem Blut. Ich

Red-li-chen Ge - bei-ne, ich rett' des Freun- - - des Blut.

bei- - - ne? Gern flöss' für ihn mein Blut.

Lä - sterers Ge - bei-ne, den Fre-vel tilg' sein Blut, fort, fort!

fort! fort, fort! fort, fort!

fort! fort, fort! fort, fort!

ängstlich pocht mein Herz, mich rührt des Ar-men Schmerz, ach, ängstlich pocht mein
 sah mit kal-tem Blut den Tod mich oft um-schwe- -ben, den Tod mich oft um -
 Ich muss befreit ihn seh'n, sollt' Pe - ru un - ter - ge - hen, sollt'
 Ich dan - ke dir mein Le - ben, und dich würgt Vol - kes - wuth, und
 fort, fort! fort,
 fort, fort! fort,
 Herz, ach, ängst-lich pocht mein Herz! ach, ängst - - - lich
 schweben, den Tod mich oft um - schweben, ich sah mit kal-tem Blut den
 Pe - ru un - ter - ge - hen, ich muss be-freit ihn seh'n, sollt' Pe - - - ru
 dich würgt Vol - kes - wuth! ich dan - ke dir mein Le - - - ben und dich
 fort! fort, fort!
 fort! fort, fort!
p *f* *p*

pocht mein Herz, — ach, ängst - - lich pocht mein Herz,
 Fort, fort!
 Tod mich oft um-schweben, den Tod mich oft um-schwe-ben!
 un - - ter - geh'n, sollt' Pe - - - ru un - - ter-geh'n!
 würgt Vol-kes-wuth, und dich würgt des Vol - - kes Wuth!
 fort, fort!
 fort, fort! fort, fort! fort,
 fort, fort! fort, fort! fort,

fort, fort! fort, fort, fort! in dem heil'-gen, in dem heil'-gen
 Nun
 Nicht
 fort, fort! fort, fort, fort! in dem heil'-gen, in dem heil'-gen
 fort! fort, fort, fort! in dem heil'-gen, in dem heil'-gen
 fort! fort, fort, fort! in dem heil'-gen, in dem heil'-gen
 Es
 Es

soll im heil' - - - gen Hai - ne ver - - zeh - - ren
 Hain des Treu - lo - sen Ge - bei - ne ver - - zeh - - ren Flammen -
 wohl im heil' - - - gen Hai - ne ver - - zeh - - re, ver -
 wird im heil' - - - gen Hai - ne ver - - zeh - - ren, ver -
 soll im heil' - - - gen Hai - ne ver - - zeh - - ren, ver -
 Hai - ne des Lä - ste - rers Ge - bei - ne ver - - zeh - - re Flammen -
 Hai - ne des Lä - ste - rers Ge - bei - ne ver - - zeh - - re Flammen -
 Hai - ne des Lä - ste - rers Ge - bei - ne ver - - zeh - - re Flammen -

Flam - - - men - Flam - - - men - gluth!
 gluth, ver - - zeh - - re Flam - men - gluth! Fort, fort, fort, fort, fort, fort!
 zehr' mich Flam - - - men - gluth!
 zehr'n ihn Flam - - - men - gluth!
 zehr'n ihn Flam - - - men - gluth!
 gluth, ver - - zeh - - re Flam - men - gluth! Fort, fort, fort, fort, fort, fort!
 gluth, ver - - zeh - - re Flam - men - gluth! Fort, fort, fort, fort, fort, fort!
 gluth, ver - - zeh - - re Flam - men - gluth! Fort, fort, fort, fort, fort, fort!

wie ängst - lich pocht mein
 fort! die Ra - che kühl' sein Blut! ver -
 ver - zeh - re
 ich muss ihn be -
 es soll - im
 fort! den Fre - vel tilg' sein Blut!
 fort! den Fre - vel tilg' sein Blut! fort,
 fort! den Fre - vel tilg' sein Blut! fort,

Herz! mich rührt des Ar - men Schmerz, ach, ängst - lich pocht mein
 zeh - re Flam - men - gluth des Treu - lo - sen Ge - hein, die
 Flam - men - gluth zu A - sche die Ge -
 frei - et seh'n, be - frei - et seh'n, sollt'
 heil' - gen Hai - ne, ver - zeh - ren, ver - zeh - ren ihn
 fort, fort! fort, fort! fort, fort!
 fort! fort, fort! fort, fort! fort, fort! fort,
 fort! fort, fort! fort, fort! fort,

Herz,
Ra- - che kühl' sein Blut! fort, fort, fort, fort, fort, fort! fort, fort!
bei - - - ne, nun
Pe - ru un - ter - geh'n,
Flam - - - men - gluth,
fort, fort! fort, fort, fort, fort, fort, fort! fort, fort!
fort! fort, fort! fort, fort! fort, fort, fort, fort, fort, fort! fort, fort!
fort! fort, fort! fort, fort, fort, fort, fort, fort! fort, fort!

soll im heil'-gen Hai-ne, des Rei-zen-den Ge-bei-ne ver-zeh- - ren Flam-men-
fort,
wohl, im heil'-gen Hai-ne ver-zeh-re Flam-men-gluth, zu A-sche die Ge-
nicht wird im heil'-gen Hai-ne des Red-lichen Ge-bei-ne ver-
es soll im heil'-gen Hai-ne des Ta-pfe-ren Ge-bei-ne ver-
fort! fort, fort, fort, fort,

gluth! die Lie - beschont sein Blut, die Lie - be
 fort, fort, Ra - che kühl' sein Blut, fort, fort, fort,
 bei - ne, letzt euch an mei - nem Blut, letzt euch, letzt
 zeh - ren Flam - men - gluth, ver - zeh - ren
 zen - ren Flam - men - gluth, ver - zeh - ren
 fort, den Fre - vel tilg' sein Blut, den Fre - vel
 fort, fort, fort, fort, fort,
 fort, fort, fort, fort, fort,
 fort, fort, fort, fort, fort,

schont sein Blut, die Lie - be schont sein Blut,
 die Ra - che kühl' sein Blut,
 euch, letzt euch an, mei - nem Blut, an
 Flam - men - gluth, ich rett' des Freun - des Blut, des
 Flam - men - gluth, gern flöss' für ihn mein Blut, für
 tilg' sein Blut, den Fre - vel tilg' sein Blut,
 fort! den Fre - vel tilg' sein Blut,
 fort! den Fre - vel tilg' sein Blut,

schon - t sein Blut, die Lie - be schon t sein
 kühl' sein Blut, die Ra - - -
 mei - - nem Blut, letzt euch an mei - nem
 Freun - - des Blut, ich rett' des Freun - des
 ihn mein Blut, gern flöss' für ihn mein
 tilg' sein Blut, den Fre - vel tilg' sein
 tilg' sein Blut, fort, fort, fort, fort, fort, fort! den.
 tilg' sein Blut, fort, fort, fort, fort, fort, fort! den

Blut, die Lie - be schon t sein Blut, sie schon t sein Blut, sie schon t sein Blut!
 - che kühl' sein Blut, sie kühl' sein Blut!
 Blut, letzt euch an mei - nem Blut, an mei - nem Blut, an mei - nem Blut!
 Blut, ich rett' des Freundes Blut, des Freundes Blut, des Freundes Blut! (Der Vorhang fällt.)
 Blut, gern flöss' für ihn mein Blut, für ihn mein Blut, für ihn mein Blut!
 Blut, den Fre - vel tilg' sein Blut, ihn tilg' sein Blut, ihn tilg' sein Blut!
 Fre - vel tilg' sein Blut, fort, fort! fort, fort! fort, fort!
 Fre - vel tilg' sein Blut, fort, fort! fort, fort! fort, fort!

Zweiter Act.

Gerichtssaal. Vorn rechts ein erhabener Thron, auf dem der Inka sitzt.

Erste Scene.

Inka, Rocca, Murney, Villac-Umu, Mafferu, Priester, Volk.

Nº 14. Quintett und Chor.

Maestoso.

(Der Vorhang geht auf.)

Maestoso.

f *pp*

The piano introduction consists of two staves of bass clef music and a grand staff of treble and bass clef music. The tempo is marked 'Maestoso'. The key signature has two flats. The first two staves of bass clef music are mostly rests, with the instruction '(Der Vorhang geht auf.)' written above the second staff. The grand staff begins with a forte (*f*) dynamic and ends with a pianissimo (*pp*) dynamic.

Villac-Umu. *f*

Mafferu. Du, der Son-ne näch-ster Er-be, sprich nun ü-ber ihn den

Chor. Tenor. *f*

Bass. Du, der Son-ne näch-ster Er-be, sprich nun ü-ber ihn den

The vocal entries for Villac-Umu and Mafferu are on bass clef staves. Villac-Umu's part is marked with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment continues in the grand staff below.

Tod! sprich nun ü-ber ihn den Tod!

Tod! sprich nun ü-ber ihn den Tod!

The chorus vocal entries are on bass clef staves. The piano accompaniment continues in the grand staff below.

Mur-ney, der Verbrecher ster-be, färbt die Ber-ge A-bend-roth,

Mur-ney, der Verbrecher ster-be, färbt die Ber-ge A-bend-roth,

p *f*

Murney's vocal entry is on a bass clef staff. The piano accompaniment continues in the grand staff below, marked with piano (*p*) and forte (*f*) dynamics.

Mur-ney, ster-be, fährt die Ber-ge A-bend-roth. Rocca. Nein,er
 Inka. Nein,ich

kann euch nicht will-fah-ren, heischt mein Le-ben, sei-nes nicht, heischt mein
 kann euch nicht will-fah-ren, heischt mein Le-ben, sei-nes nicht, heischt mein

Le-ben, sei-nes nicht. Rocca.
 Villac. Umu. Inka. Nein, ^{er}ich kann euch nicht will
 Chor. Sprich nun ü-ber ihn den Tod!
 Sprich nun ü-ber ihn den Tod!

fah-ren, ^{er}nein, ich kann euch nicht will-fahren, sei-ne
 fährt die Ber-ge A-bend-roth, Murney, der Ver-rä-ther ster-be. mei-ne
 fährt die Ber-ge A-bend-roth, Murney, der Ver-rä-ther ster-be.

Zun - ge wird er - star - ren, eh' sie die - ses Ur - theil spricht,

Murney (zum Inka).
eh' sie die - ses Ur - theil spricht. Wa - rum will - st du nicht will - fah - ren, wa -

rum willst du nicht will - fah - ren? scho - ne mei - nes Le - bens nicht, o scho - ne

Villac-Umu.
mei - nes Le - bens nicht. Mafferu.
Dei - nes Thro - nes grö - sste Stü - tze ist Ge -

Chor.
Dei - nes Thro - nes grö - sste Stü - tze ist Ge -

Murney.
rech - - tig - keit al - lein. Rocca.
O der Gü - te sanf - te Waf - fen nützen mehr als strenge
Inka.
O der Gü - te sanf - te Waf - fen nützen mehr als strenge
rech - - tig - keit al - lein.

p

Murney.

Rocca. O der Gü - te sanf - te
 Inka. O der Gü - te sanf - te

Villac-Umu.

sein. Mafferu. Heischt die Pflicht der Ra - che Bli - tze, ist es
 sein.

Chor.

Heischt die Pflicht der Ra - che Bli - tze, ist es

fp

Waf - fen, Es ist menschlich blos, zu stra - fen, ä - ber
 Waf - fen, Es ist menschlich blos, zu stra - fen,
 straf - lich zu ver - zeih'n,
 straf - lich zu ver - zeih'n,

f *p* *f* *p*

gött - lich zu ver - zeih'n, gött - lich zu ver -
 gött - lich zu ver - zeih'n, zu ver -
 straf - lich ist es zu ver - zeih'n, zu ver -
 Chor.
 Heischt die

Heischt die

Con moto.

zeih'n, es ist mensch-lich
 zeih'n, es ist mensch-lich
 zeih'n, heischt die Pflicht der
 Pflicht der Ra- - - che Bli- - tze, ist es straf- - lich zu ver-
 Con moto.
 f

blös, zu strafen, a-ber gött-lich zu ver-zeih'n, a-ber
 blös, zu strafen, a-ber gött-lich zu ver-zeih'n, a-ber
 Ra- - - che Bli-tze, ist es straf-lich zu ver-zeih'n, ist es
 zei-hen, heischt die Pflicht der Ra- che Blitz, ist es straflich zu ver-zeih'n, ist es
 p cresc. f

gött-lich zu ver-zeih'n, a-ber gött-lich zu ver-zeih'n.
 gött-lich zu ver-zeih'n, a-ber gött-lich zu ver-zeih'n.
 straf-lich zu ver-zeih'n, ist es straf-lich zu ver-zeih'n.
 straf-lich zu ver-zeih'n, ist es straf-lich zu ver-zeih'n.
 p f

Villac-Umu. Das Gesetz spricht das Todesurtheil über den Lästlerer der Sonne. — Inka! deine Pflicht ist, dem Gesetze zu gehorchen.

Rocca. Peruaner! bedenkt, was ihr diesem Manne schuldig seid. — Oder habt ihr es schon wieder vergessen? — Wohl, so will ich seine geleisteten Dienste mit Flammenworten in euer Gedächtniss zurückrufen! (zu Villac-Umu:) Villac-Umu, du sprichst: das Gesetz fordre seinen Tod! — O sag' mir doch, wo wärest du und dieses Gesetz, hätten nicht vor zwei Jahren die Wellen Murney zu Peru's Rettung an unser Ufer getrieben? Die bärtigen Männer hatten damals unsre Heere geschlagen, unsre Kabanen verwüstet! Vor ihren Blitzröhren flohen unsre Krieger, wie vor dem Donner Gottes! Schon drohten die Feinde Kusko zu zerstören, schon war Jedermann auf seine Sicherheit bedacht, schon wollte euer Inka selber fliehen, da sammelte dieser Mann einige der beherztesten Peruaner, ging mit diesem kleinen Haufen den bärtigen Männern entgegen, focht an ihrer Spitze und schlug die Feinde! — Aus sechs Wunden, die er für eure Rettung empfing, floss sein Blut, als er siegreich heimkehrte. Wer lehrte uns die Blitze der Spanier weniger fürchten? — Murney! Viermal noch drohten die Feinde diesem Reiche den Untergang, und viermal schlug Murney's Arm sie zurück! — Wem dankt Peru an dem heutigen Tage den Sieg? Wer drang der Erste in die feindliche Schaar? Wer rettete eurem Inka das Leben? Wer stürzte den feindlichen Anführer todt zu Boden? Murney! — Und dieser Mann soll zum Lohn, dass er Peru so oft mit seinem Blute rettete, sterben? — O sagt, Peruaner, verdient er nicht, dass das Gesetz bei ihm eine Ausnahme mache? —

Villac-Umu (nach einer Pause). Nein, er sterbe!

Alle. Er sterbe!

Villac-Umu. Hörst du, wie einmüthig das Volk seinen Tod verlangt?

Mafferu. Ich nehme warmen Antheil an Murney's Schicksal. Ich weiss, was Peru ihm schuldig ist, aber ich weiss auch, was Peru sich selbst und dem Willen der Gottheit schuldig ist. Ich wünschte, dass es möglich wäre, den Retter Peru's vom Tode zu befreien. Ich selbst würde der erste darauf antragen seiner zu schonen, wenn nicht die schrecklichste Gefahr diesem Lande drohte. Aber die Furcht, dass der Ungehorsam gegen die Stimme des Orakels den Zorn der Gottheit reizen, dass sie in ihrem Grimme das Land mit den fürchterlichsten Strafen züchtigen könnte, zwingt mich, meine Stimme mit der Bitte des Volkes zu vereinigen und Murneys Tod als ein nothwendiges Opfer zur Versöhnung der Sonne zu fordern.

Murney. (zum Inka:) Was zögerst du, dem Wunsche deines Volkes nachzugeben? (zu Rocca:) Und du Freund! verschwende nicht fruchtlos deine Beredsamkeit zu meiner Rettung. — Glaubst Peru, mein Tod sei zu seinem Glücke nothwendig, so lass mich sterben. — Was raubt es mir? Ein Leben, das ich so oft für sein Wohl freiwillig aufopfern wollte.

Rocca. Nein, bei Gott, du sollst nicht sterben!

Alle. Er muss sterben!

Inka. Die Sonne gebietet — wohlan, es sei! Er sterbe!

Rocca (ausser sich). Er sterbe? — O Murney, mein Freund! (Er schlägt die Hände vor sein Gesicht.) Du sollst sterben?

Inka. (zu den Priestern:) Geht, bereitet den Holzstoss!

Murney. (zu Rocca:) Lebe wohl! — Dort (die Hände zum Himmel erhebend) sehen wir uns wieder. (Er wird von den Priestern und vom Volke abgeführt. — Tiefe Stille.)

Rocca. O, ich will diesen Holzstoss vernichten! — Er soll nicht brennen, und müsste ich seine Flamme mit Blut auslöschen! (ab.)

Zweite Scene.

Inka. Villac-Umu. Mafferu.

Nº 15. Terzett.

Allégo non troppo.

Inka (bewegt).

Le-ben hab' ich ihm zu dan-ken, mein Leben hab' ich ihm zu dan-ken, ihn

ret - tenheischt Er-kennt-lichkeit, ihn ret - ten,

Villac-Umu.
Mafferu.
heischt Er - kennt - lich-keit. Ihr zeichnen die Ge - se - tze

Schranken, die Pflicht heischt thun, was Gott ge - beut, die Pflicht heischt thun, was Gott ge -

Inka. *ad lib.*
beut. Wie? ist es Pflicht, ist es Pflicht sich grausam zeigen? muss nicht der

Villac-Umu.

Mensch auch menschlich sein, der Mensch auch menschlich sein? Der Mensch muss **Mafferu.**
 Der Mensch muss

Inka.

auf dem Thro - ne schweigen, daspricht der In - ka nur al - lein. Mein
 auf dem Thro - ne schweigen, daspricht der In - ka nur al - lein.

Villac-Umu.

Herz — **Mafferu.** Dem Gottes Zorn Verder-ben
 Du musst an Pe - - - ru den-ken.

Inka.

droht. Mein Ret-ter! **Mafferu.** Villac-Umu,
 Ihmdas Le - - ben schenken! Dasbrächte dei-nem Volk den

Inka.

Tod, dasbrächte dei-nem Volk den Tod. Mein Leben hab' ich ihm zu dan-ken.
 Mafferu. Villac-Umu.

Dasbrächte dei-nem Volk den Tod. Mafferu. Hierzeichen

Ihn ret - ten heischt Er-kennt-lich-keit,
 die Gese - tze Schranken, die Pflicht heischt

was Gott ge-beut, ihn ret - ten heischt Er - kennt - lich-
 thum, was Gott ge-beut, was Gott ge -

keit, ihn ret - ten heischt Er - kennt - lich-keit. Wenn
 Mafferu.

beut, die Pflicht heischt thun, was Gott ge - beut. Wenn

Bli - - tze un-ser Land ver-hee - ren, wenn Bli - - tze un- ser Land ver-

Bli - - tze un-ser Land ver-hee - ren, wenn Bli - - tze un- ser Land ver-

ff *p* *ff* *p*

Inka.

Villac-Umu. *0*

Mafferu.

hee- - ren, dann fällt die Schuld auf dich zu - rück, dann fällt die Schuld auf dich zu-

schweigt, ich mag nichts weiter hö- ren, ich mag nichts weiter

rück.

mf *cresc.* *f* *cresc.* *f*

hören. Des Lan - des Wohl, des Lan - des Wohl ist nur mein Glück, ist nur mein

Villac.

Mafferu.

Er.

colla parte

p

Tempo I.

Glück! Mein Retter
 ful - le! was dir Gott be - fahl, sonst fällt die Schuld auf dich zu -

Inka.
 Villac-Umu. O har - - te Wahl! So darf mein
 rück. Erfülle, was dir Gott be - fahl!
 Maffern. rück. Erfülle, was dir Gott be - fahl!

Herz ihm nicht ver - zeihen, zum Opfer hat ihn Gott er - seh'n, ich möcht' ihngern vom Tod be -
 Es darf dein Herz ihm nicht ver - zeihen, zum Opfer hat ihn Gott er - seh'n, *f*
 Es darf dein Herz ihm nicht ver - zeihen, zum Opfer hat ihn Gott er - seh'n, und willst du

frei - - en, doch müß - te Pe - ru un - - - ter -
 und willst du ihn vom Tod be - frei - en, so müßte Pe - ru un - ter -
 ihn vom Tod be - frei - en, so müß - - - te Pe - ru un - ter -

geh'n. *p* Sodarfmein Herz ihm nicht ver - -

geh'n. *pp* Esdarf dein Herz ihm nicht ver - zei - hen, zum O-pfer

geh'n. *pp* Esdarf dein Herz ihm nicht ver - zei - hen, zum O-pfer

zei - hen, *f* ichmöchtihn gern vomTod be - frei - en, doch

hat ihn Gott er - seh'n, und willst du

hat ihn Gott er - seh'n, und willst du ihn vomTod be -

müss - - - te Pe - - - ru un - ter - geh'n, doch

ihn vomTod be-frei - - en so müss-te Pe - ru un - ter-geh'n, so

frei - - - en, *f* so müss - te Pe - ru un - ter-geh'n, so müss-te

müsste Pe - ru un - - ter - geh'n, müsste Pe - - - ru un - - ter -
 muss - te Pe - ru un - - ter - geh'n, so müsste Pe - ru un - - ter -
 Pe - - ru un - - ter - geh'n, so müsste Pe - ru un - - ter -

p

geh'n, müsste Pe - ru un - ter - geh'n, müsste Pe - ru un - ter - geh'n, Pe - ru un - ter
 geh'n, müsste Pe - ru un - ter - geh'n, müsste Pe - ru un - ter - geh'n, Pe - ru un - ter
 geh'n, müsste Pe - ru un - ter - geh'n, müsste Pe - ru un - ter - geh'n, Pe - ru un - ter

f

mf cresc.

geh'n, Pe - ru un - ter - geh'n.
 geh'n, Pe - ru un - ter - geh'n. (Sie gehen ab.)
 geh'n, Pe - ru un - ter - geh'n.

f

ff

p

Verwandlung.
Gartendecoration.

Dritte Scene.

Pedrillo allein.

In meinem Leben habe ich so etwas noch nicht gehört. Das ist ein sonderbares Volk, ein sonderbarer König!— Erst machen sie meinen Herrn zum Generalfeldmarschall, hernach wollen sie ihn verbrennen. Alle Wetter! über solch' ein Volk!— Er soll die Sonne beschimpft haben.— Nun? ist denn das was?— Ich will sie auf die Gefahr auch gleich— (erschrickt und sieht sich um) nein, ich will nichts sagen. Sie nehmen hier keine Raison an.— Wenn sie ihren Generalissimus braten, was würden sie erst mit mir anfangen, da ich noch nicht einmal Führer bin? Also gegen die Sonne darf man hier zu Lande nichts sagen? Wenn das Gesetz in Europa eingeführt würde, so müssten sie im Sommer die Damen schockweise zum Scheiterhaufen führen.— (parodirend, im Füsteln:) „Ach, Liebe! die Sonne ist heute recht impertinent!— Ach, Liebe! gib mir meinen Schleier!“ (sieht sich um) 'S wird doch Niemand gehört haben, dass ich solch' albernes Zeug spreche?— Ich könnte mich todt schämen. (Er will gehen, erblickt Guliru und kommt zurück.) Aha!

Vierte Scene.

Pedrillo. Guliru.

Guliru. Wie? du bist hier?

Pedrillo. Wo soll ich denn sonst sein?

Guliru. Bei deinem Herrn.

Pedrillo. Ich habe heute den Dienst nicht.

Guliru. Du weißt doch, dass dein Herr diesen Abend verbrannt wird?

Pedrillo. Ich habe so etwas davon gehört.

Guliru. Nun? und du?—

Pedrillo. Nun? und ich?—

Guliru. Liebst du deinen Herrn?

Pedrillo. Wie mich selbst!

Guliru. So musst du dich mit ihm verbrennen lassen.

Pedrillo. Warum nicht gar!?

Guliru. Das versteht sich von selbst.

Pedrillo. Nein, das versteht sich nicht von selbst. Ich habe die Sonne nicht beschimpft; warum soll ich mich denn verbrennen lassen?

Guliru. Damit dein Herr in jener Welt einen Diener findet.

Pedrillo. Ach! in jener Welt giebt's weder Herrn noch Diener; dort sind wir einander alle gleich.

Guliru. Das glaube ja nicht.

Pedrillo. Ach, geh' doch, das muss ich ja besser wissen.

Guliru. Warst du schon dort?

Pedrillo. Das nicht; aber Leute sagen es, die— zwar auch nicht dort waren, die es aber doch wissen.

Guliru. Sie haben dir etwas weiss gemacht, sie haben dich zum Besten gehabt.

Pedrillo. Nein! 's waren keine Frauenzimmer.

Guliru. Geh', lass dich mit deinem Herrn verbrennen, das bringt dir Ruhm und Ehre.

Pedrillo. Ach, was helfen mir Ruhm und Ehre, wenn ich todt bin?

Guliru. Du bist ein feiger Bursche! Aber du sollst und musst dich verbrennen lassen, ich will's haben.

Pedrillo. Dann wird's sogleich nicht geschehen! Ihr Weiber denkt, es muss Alles nach euerm Köpfchen gehen. Daraus wird nichts.— Verbrennen lasse ich mich nicht.— Ich bin weder ein Mordbrenner noch ein Kirchendieb.

Guliru. Ich weiss schon, wie ich's mache, dass du verbrannt werden musst.— Ich gehe zum Oberpriester und sage: Pedrillo hat die Sonne gelästert. (Sie will gehen.)

Pedrillo (ängstlich, sie zurückhaltend). Mache keine Spässchen!

Guliru. Nein nein! 's ist mein Ernst.

Pedrillo. Ernst oder Spass, was hast du dann davon, wenn ich verbrannt werde?

Guliru. Ich sehe deine Asche.

Pedrillo. Ei, da siehst du auch was Rechtes! Asche ist Asche.

Guliru. Aber du bist kein Peruaner. Und die Asche eines Fremdlings —

Pedrillo. Ist auch Asche, so gut wie die eurige; wenn wir einmal Asche sind, sehen wir alle egal aus. — Uebrigens glaube ich nicht einmal, das ich Feuer fangen kann, denn ich bin nicht electricisch — 's ist wahrhaftig wahr! ich bin nicht electricisch. — Ich kann garnicht brennen.

Guliru. Das wollen wir einmal sehen! (Sie will fort.)

Pedrillo (hält sie zurück). 'S ist gar nicht nöthig, ob du das siehst oder nicht. — Ich bin nun einmal nicht brennbar.

Nº 16. Duett.

Andante.

Pedrillo.

Ich taug nicht zum Ver-brennen, drum

Guliru.

lass, drum lass die Narrheit sein! Du wirst vor-treff-lich brennen, du

Pedrillo.

bist, bist ja nur Haut und Bein. O geh, um
Mit mir stirbt mein Geschlecht.

Guliru.

Nar-ren ist kein Scha-de. O geh, o geh, um Narren,
Mit mir stirbt mein Ge-schlecht.

Nar - ren ist kein Scha - de. (bittend) Kei - ne Gna - de!
Ach Mäd - chen! du

fei - ger Knecht! und dann
He - xe! Ach, müsst' ich nicht er - sau - fen, ach,

und dann? und dann und dann?
müsst' ich nicht er - sau - fen, und dann? ichsprängin's

Du zierst den Schei - ter - hau - fen, du
Meer! Nein, nein, nein, nein, ich dan - ke für die

wirst vor-treff-lich bren-nen, feiger Knecht! feiger
Ehr; nein,nein,nein,nein, ich dan-ke für die Ehr; ich dan-ke für die

Knecht! Ich se-he dich schon
Ehr! Ich füh-le, ich füh-le, füh-le mich schon bren-nen, Pe-

fp *fp*

bren-nen, Pe-dril-lo hält's schon aus.
dril-lo, Pedrillohält's schon aus. Ihr Mädchen, löscht mit Thränen geschwind, ge-

fp *fp*

Kein Mädchen löscht mit Thränen das schö-ne Feuer
schwind, geschwind das Feuer aus, geschwind, geschwind das Feuer

aus, kein Mädchen löscht das schö - ne Feuer aus, kein Mädchen
 aus, o Mädchen, löscht das Feu-er aus, o Mädchen, löscht das Feuer aus, o Mädchen, löscht das Feu-er

löscht das schö - ne Feuer aus, das schö - ne,
 aus o löscht, o löscht das Feuer aus, o löscht, o löscht geschwind das Feuer aus, ge-

schö - ne Feu-er aus! das schöne, schö - ne Feu-er
 schwind das Feu-er aus! o löscht, o löscht geschwind das Feuer aus, geschwind das Feu-er

aus, das schö - ne Feu - - er aus, das schö - ne Feu - - er aus! (Pedrillo eilt ab.)
 aus, geschwind, geschwind das Feuer aus, o löscht geschwind das Feuer aus!

Fünfte Scene.

Guliru. Myrrha. Balisa. Syra.

Myrrha. (im Kommen zu Balisa und Syra:) Er ist schon zum Tode verurtheilt, sagt Ihr?**Syra.** So ist es.**Balisa.** Sie errichten schon den Scheiterhaufen.**Myrrha.** Glaubt Ihr wohl, dass er sterben wird?**Guliru.** Warum nicht? die Flamme schont keines Menschen.**Myrrha.** Aber er soll, er darf nicht sterben. Myrrha wird das nicht zugeben.**Guliru.** Nur ein Wunder, nur die Sonne kann ihn retten.**Myrrha.** O, Ihr macht mir bange. Wie kann denn Myrrha leben, wenn Murney todt ist?**Syra.** Wie ein Mädchen, deren Geliebter auf eine andere Weise starb. Du musst denken, die Feinde hätten ihn erschlagen.**Myrrha.** Das könnte ich niemals**Balisa.** Kannst du das Lied noch, das uns die alte gefangene Mexicanerin lehrte?**Guliru.** Sollen wir dir's singen, um dich aufzuheitern?**Myrrha.** Ich bin's zufrieden, obwohl es mich nicht sehr freut.

Allegretto.

Nº 17. Quartett.

Guliru.

Syra. Kind!

Balisa. Kind!

willst du ru-hig schla-fen, fol-ge meinem Brauch, und tänd-le, wie mit Af-fen,
willst du ru-hig schla-fen, fol-ge meinem Brauch, und tänd-le, wie mit Af-fen,

Myrrha.
Nur
mit den Männern auch; neck'und fop-pe sie, neck'und fop-pe sie!
mit den Männern auch; neck'und fop-pe sie, neck'und fop-pe sie!

wenn die Triebe schlafen, gilt es gleichvielleicht dann, ob Vögel oder Affen, oder auch ein

Guliru.
Syra.
Mann uns die Zeit vertreibt, uns die Zeit vertreibt Lass nicht dein Herz dir
Balisa.
Lass nicht dein Herz dir

stehlen, lass nicht dein Herz dir stehlen, dieses ist nicht klug, dieses ist nicht
stehlen, lass nicht dein Herz dir stehlen, dieses ist nicht klug, dieses ist nicht

klug! Falsch sind die Männer-seelen, tückisch voll Betrug, tückisch voll Be-
klug! Falsch sind die Männer-seelen, tückisch voll Betrug, tückisch voll Be-

Myrrha.

trug, keiner tau - get was, keiner tau - get was! Die Männer können steh - len,
 trug, keiner tau - get was, keiner tau - get was!

seid auch noch so klug, wir glauben ih - re See - len frei von al - len Trug; ach, so ging mir's

Guliru.
Syra.
 auch, ach, so ging mir's auch. Drum willst du ruhig schlafen, hö - re Keinen an, noch
Balisa.
 Drum willst du ruhig schlafen, hö - re Keinen an, noch

Myrrha.

ärger als die Af - fen fürcht' den besten Mann, jeder bei - sset dich, jeder bei - sset dich! Lässt
 ärger als die Af - fen fürcht' den besten Mann, jeder bei - sset dich, jeder bei - sset dich!

gleich ein Mann nicht schlafen, lässt gleich ein Mann nicht schlafen, liebt ihn doch das Herz,

ad lib.
 liebt _____ ihn doch das Herz! Und art'ger als der Af-fen ist der Männer Scherz,

ist der Männer Scherz, Tändeln, Kuss und Spiel, Tändeln

Kuss und Spiel, doch art'ger ist der Män - ner Scherz,
 Doch är-ger als die Af - fen fürcht' den be-sten Mann, doch
 Doch är-ger als die Af - fen fürcht' den be-sten Mann, doch

doch art'ger ist der Män - ner Scherz, Tän - deln, Tän - deln,
 är - ger als die Af - fen fürcht' den be - sten Mann, fürcht' den be - sten,
 är - ger als die Af - fen fürcht' den be - sten Mann, fürcht' den be - sten,

Kuss und Spiel, Tän - deln, Tän - deln Kuss und Spiel,
 be - sten Mann, je - der, je - der bei - sset dich,
 be - sten Mann, je - der, je - der bei - sset dich,

doch art'ger als der
 doch är - ger als die Af - fen fürcht' den be - sten Mann,
 doch är - ger als die Af - fen fürcht' den be - sten Mann,
pp

Af-fen, ist der Män-ner Scherz, Tän - deln, Scher-zen, Tän - deln,
fürcht'den be-sten Mann, je-der bei - sset dich, je-der bei - sset
fürcht'den be-sten Mann, je-der bei - sset dich, je-der bei - sset

Scher - zen, Tän - deln, Scher - zen, Kuss und Spiel,
dich, je-der bei - sset dich, bei - sset dich,
dich, je-der bei - sset dich, bei - sset dich,

Kuss und Spiel, nein,nein!
bei - sset dich, je-der beisset dich, je-der heisset dich. (Sie gehen ab.)
bei - sset dich, je-der beisset dich, je-der beisset dich.

Sechste Scene.

Murney (sitzt in tiefen Gedanken, dann steht er heiter und gefasst auf).

Nº 18. Arie.

Adagio.

Piano introduction for the first aria, marked Adagio and p. The music is in 3/4 time and features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

Murney. Andante.

Mir graut vor dem To-de nicht, wenn selbst der Welten A-xe

Vocal and piano accompaniment for the first part of the aria, marked Andante. The vocal line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. Dynamics include f, p, and pp.

Allegro.

bricht, mir graut nicht vor dem Tode. Der Him - mel Fe - stenkrachen nichts

Vocal and piano accompaniment for the second part of the aria, marked Allegro. The vocal line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. Dynamics include f, p, and pp.

soll mich furchtsam machen, ingrausen Sturm und Un - - ge-

Vocal and piano accompaniment for the third part of the aria. The vocal line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. Dynamics include f and p.

wittern sah man mich niemals zit - - tern,

Vocal and piano accompaniment for the fourth part of the aria. The vocal line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. Dynamics include ff, p, f, and p.

sah man mich niemals zit - - tern. Fest stand im

Schlachtgewühl mein Muth, er soll auch jetzt nicht sin - ken, mag immer -

hin der Tod mir winken, ich fol - ge ihm, ich fol - ge ihm mit

kal - tem Blut, ich fol - - ge ihm mit kal - tem Blut.

Adagio.

Quasi Recitativo.

Was ist der Tod? Nacheinem

Fie-ber ein sanfter Schlaf, der uns er-quickt. Der Thor erschrickt dar-

ü-ber, der Weise ist ent-zückt, ich will nicht vor ihm beben, ge-

trost ergreif'ich sei-ne Hand, ge-trost ergreif'ich sei-ne Hand, aus

ei-nem lei-den-vollen Leben führt dieser Freund mich in ein besser Land.

Allegro agitato.

Lass Perumich ver-dammen, lass Pe-rumich verdammen, das ich ge-ret-tet

hab', das ich ge-ret-tet hab', das ich ge-

ret - tet hab', der Leib findt in den Flammen, die See - le

nicht, die See-le nicht, das Grab, lass Pe-ru mich ver-dam - men, das

ich geret - tet hab'. Es schwingt sich nach dem Leiden, vom Ir-dischen ent-kleid't, der

Geist zum Sitz der Freuden, und zur Unsterb - lich - keit, ja, zur Unsterb - lichkeit, lass

Pe-ru mich ver-dam - men, das ich ge-ret-tet hab'. Was ist der

poco lento

Tempo I.

Tod? Ein sanf - ter Schlaf. Der Thor erschrickt dar - ü - ber, der Wei - se

ist entzückt! Ich will vor ihm nicht be - ben, ich will vor ihm nicht be - ben, lass

Pe - ru mich ver - dam - men, lass Pe - ru mich ver -

dam - men, das ich ge - ret - tet hab', das ich ge - ret - tet hab'; der

Leiß find't in den Flammen, die See - le nicht, die Seele nicht das Grab. Es

poco lento

Tempo I.

schwingt sich nach dem Lei-den, vom Ir - di - schen ent - kleid't, der Geist zum Sitz der
pcolla parte
 Freuden, und zu — der Un-sterb - lich - keit, und zu der Un-sterb - lich-
 keit. Lass Pe - ru mich ver - dammen, das ich ge - ret - tet
 hab, das ich ge - ret - tet hab, ge - ret - tet hab,

Siebente Scene.

Murney. Rocca.

Rocca. Murney! Freund, der an mein Herz gehört, muss ich dich hier suchen?

Murney. Prinz! ich nehme deine Freundschaft in eine bessere Welt hinüber.

Rocca. Nein, du sollst nicht sterben. — Ich komme dich zu befreien! Hülle dich in meine Kleider und entflieh!

Murney. Wohin?

Rocca. Zu den Spaniern! Beweise den Peruanern, wen sie verloren haben.

Murney. Ich fürchte den Tod nicht. — Das werde ich nie thun.

Rocco. Rette dich für Rocca!

Murney. Fliehen kann Murney nicht.

Rocco. Aber auch sterben soll Murney nicht. — Du willst nicht fliehen?

Murney. Nein!

Rocca. Nun gut, so stirbt Rocca mit dir oder rettet dich aus den Flammen mit dem Schwerte! (Er eilt ab.)

Murney. Prinz! was willst du thun? — Umsonst, er ist fort.

Achte Scene.

Murney. Myrrha.

Myrrha. Myrrha kommt dir zu sagen, dass du dich nicht bangen sollst.

Murney. Das konnte ich nie, auch wenn tausendfacher Tod mich umschwebte.

Myrrha. Es ist noch viel Hoffnung, dass du nicht sterben wirst.

Murney. Nur der Thor nährt noch da Hoffnung, wo auch schon ihr letzter Funke erloschen ist.

Myrrha. Wenn du mich liebtest –

Murney. Würde ich gegen meine Pflicht handeln.

Myrrha. Aber du würdest leben können.

Murney. Und mich selbst verachten müssen. – Besser, ich sterbe.

Myrrha. Ist Myrrha dir gar so verhasst?

Murney. Ich schätzte dich einst.

Myrrha. Und jetzt?

Murney. Bedauere ich dich.

Neunte Scene.

Die Vorigen. Inka. Elvira.

Inka (umarmt Murney). Verzeih' dem Freunde, was der Inka thun musste.

Murney. Wozu diese Entschuldigung, Inka? Ich kenne dein Herz. Es spricht mich frei; aber deine Pflicht heischt dich die Stimme deines Herzens unterdrücken. Ich bewundere deine Selbengrösse und ehre dich darum noch mehr. Du bist als Inka deinem Volke ein Beispiel der Achtung gegen die Gesetze schuldig.

Myrrha. (zum Inka) Muss Murney wirklich sterben?

Elvira. (zu Murney) O, mein Gatte! Du sollst dich ewig von mir trennen!

Murney. Ich verstehe dich, Elvira! so sehr du deinem Gesicht Gewalt anthust, auszudrücken, was – dein Herz nicht fühlt.

Elvira. Murney könnte an meinem Schmerze zweifeln?

Murney. Er kann wahres Gefühl von unechtem unterscheiden.

Zehnte Scene.

Die Vorigen. Mafferu.

Mafferu. Murney! die Jauas erwarten dich im Vorhofe des Tempels. Errichtet ist der Holzstoss, die Stunde deiner Strafe naht heran.

Inka. So kann ihn nichts retten?

Mafferu. Nichts! denn die Sonne will versöhnt sein.

Myrrha (ängstlich). O, mein Vater! – die Sonne – nein –

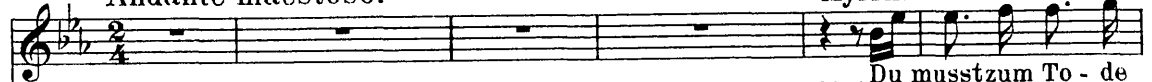
Mafferu. (leise zu Myrrha) Schweig! und warte das Ende ab. – Er wird dich lieben. (zu Murney) Folge mir!

Murney. So muthig, als ich ging, Peru's Feinde zu schlagen.

Nº 19. Quintett.

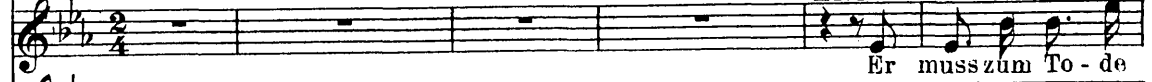
Andante maestoso.

Myrrha.

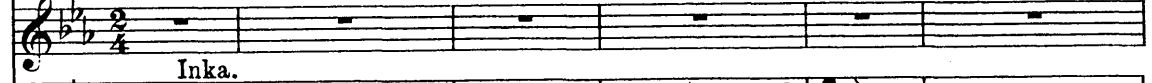


Du musst zum To - de

Elvira.



Er muss zum To - de



Inka.

Du musst zum To - de ge - hen, dein Ur - theil ist gefällt.

Mafferu.

Er muss zum To - de ge - hen, sein Ur - theil ist gefällt.



ge-hen, dein Urtheil ist ge-fällt? dein Ur-theil ist ge-

ge-hen, sein Urtheil ist ge-fällt? *Murney.* sein Ur-theil ist ge-

Ich muss zum To-de ge-hen, mein Ur-theil ist ge-

Du muszt zum To-de ge-hen, dein Ur-theil ist ge-

Er muss zum To-de geh'n, sein Ur-theil ist ge-

fällt; wir sol-len nie uns se-hen, wir sol-len nie uns se-hen o

fällt; ge-rächt am Feindsich

fällt; doch wer-den wir uns se-hen in ei-ner

fällt; wir sol-len nie uns se-hen, wir sol-len nie uns se-hen,

fällt; ge-rächt am Feinduns

Freund auf die-ser Welt, o Freund, o Freund, o Freund auf

se-hen lohnt mehr, lohnt

bes- - sern Welt, o Freund, o Freund, o Freund in

o Freund, o Freund, o

se-hen, lohnt mehr als

die - ser Welt, o Freund auf die ser Welt.
 mehr als ei - ne Welt, lohnt mehr, lohnt mehr als ei - ne Welt.
 ei - ner bessern Welt, Freund, in ei - ner bessern Welt.
 Freund, in die - ser Welt, o Freund in die - ser Welt.
 ei - ne Welt, lohnt mehr als ei - ne Welt.

Allegro.

Myrrha.

Ach, wei - le, ach, weile!
Elyira
Murney (zu Mafferu). Ach, wei - le, ach, weile! O bleib zu -
 Komm' lass uns fort! **Inka** (hält ihn zurück).
 Ach, weile, ach, weile! **Mafferu**

Allegro.

Man harrt

Ach, wei - le, wei - le ei - nen
 rück!
Murney. Ach, wei - le,
Inka.
 Ich ei - le! Ach, wei - le.

Auf, zög're nicht.

Au - gen - blick, ach, wei - le, wei - le ei - nen Au - gen - blick!
 o bleib' zu - rück, ach, wei - le, o bleib' zu - rück!
 o bleib' zu - rück, ach, wei - le, o bleib' zu - rück! (zu Murney)

Es kann nicht sein, eskann nicht sein! Fort,

Nein, nein! Sieh' mei - ner
 Nein, nein!
 Nein, nein! (zum Inka)

fort! Du gabst dein Wort!

Myrrha
 See - le Schmerzen, lass mich das O - pfer sein, sieh'
Elvira.
 O bleib' zu - rück, nur ei - nen Au - gen - blick,
Murney.
 Komm, lass uns fort, komm, lass uns fort,
Inka.
 O bleib' zu - rück, nur ei - nen Au - gen - blick,
Mafferu.
 Du gabst dein Wort, aufzög're nicht,

mei - ner See - le — Schmerzen, lass mich — das
 o bleib' zu - rück, nur ei - nen
 komm', lass uns fort, ich
 o bleib' zu - rück, nur ei - nen
 du gabst dein Wort,

O - pfer sein. Ach, wei - le, ach, wei - le,
 Au - gen - blick, o bleib', o
 ei - - le! komm', lass uns ei - len! komm', lass uns
 Au - gen - blick! ach, wei - le, o bleib', ach, wei - le! o
 du gabst dein Wort, auf, zög' - re nicht! auf, zög' - re nicht!

sieh' mei - ner See - le, sieh' mei - ner See - -
 bleib', ach, wei - - - le, nur ei - - - nen
 ei - len, komm', lass — uns fort, o lass uns
 bleib', sieh' mei - - - ner See - - - le Schmer - zen, das
 du gabst dein Wort!

le Schmerz, lass das O - - - pfer mich
 Au - - gen - blick, o bleib' nur ei - - - nen Au - - gen -
 ei - - - len, komm', lass uns ei - - -
 O - pfer will ich sein, lass dass O - - - pfer mich
 Fort, fort! auf, zög' - re

sein! Ach, wei - fe!
 blick! Ach, wei - le!
 len! Komm', lass uns fort!
 sein! Ach, wei - le!
 nicht! Man

Myrrha (zu Mafferu). Elvira (zu Mafferu).
 Mir bangt! Bei Gott! er dau-ert
 Mafferu. (zu Myrrha)
 harrt! Bald liebt er dich!

Mafferu (zu Elvira).

mich! Willst du den treu-en Mann in Myrr - ha's Ar-men

Elvira (bestürzt).

se - hen? Was sagst du? in Myrr-ha's Ar-men? Ihn? Wohl-

Inka. Murney.
an, er mag zum To - de geh'n! Du ster - ben! Es muss

Inka. Murney. Mafferu (zum Inka)
sein! Un - mög - lich! Es muss sein! Wi - der - stre - be der Gott - heit

Inka (zu Mafferu).

Inka (zu Mafferu).
nicht. Er le - bel lass mich das O - pfer sein.

Adagio.

Myrrha.

Elvira. Sanft ist des Todes Schlummer, des
 Sanft ist des Todes Schlummer, sanft ist des
 Murney.
 Inka. Sanft ist des Todes Schlummer, sanft
 Sanft ist des Todes Schlummer,
 Mafferu.

Adagio.

Sanft ist des

To - des Schlummer, des To - des Schlummer, er kürzt die Lei - den
 To - des Schlummer, des To - des Schlummer,
 ist, sanft ist des To - des Schlummer, er kürzt die Lei - den ab, er
 sanft ist des To - des Schlummer, er kürzt die Lei - den ab, er
 To - des Schlummer, des To - des Schlummer, er kürzt die Lei - den

ab, er kürzt die Lei - den ab, der Men - schen Gramund
 die Lei - den ab, der Menschen Gramund Kummer ver -
 kürzt die Lei - den, kürzt die Lei - den ab, der Menschen Gramund Kummer ver -
 kürzt die Lei - den, kürzt die Lei - den ab, der Menschen Gramund
 ab, er kürzt die Lei - den ab! der Menschen Gramund

Kum - mer ver - stummt im küh - len Grab, des To - des Schlum - mer, er
 stummt im küh - len Grab, sanft ist des To - des Schlum - mer, er
 stummt im küh - len Grab, der Menschen Gram verstummt im
 Kum - mer ver - stummt im küh - len Grab, verstummt im
 Kum - mer ver - stummt im küh - len Grab, verstummt im
 kürzt die Lei - den ab, — des Men - schen Gram — ver - stummt im
 kürzt die Lei - den ab, — des Men - schen Gram ver - stummt im
 Grab, — des Men - schen Gram ver - stummt im kühlen
 Grab, des Men - schen Gram und Kum - mer ver - stummt im
 Grab, des Men - schen Gram und Kum - mer ver - stummt im kühlen
 Grab, ver - stummt im küh - len Grab. So
 Grab, ver - stummt im Grab. (zum Inka und Myrrha, die er umarmt) Er
 Grab, ver - stummt im Grab. Lebt wohl, lebt wohl! Lebt wohl, ich fol - ge
 Grab, ver - stummt im Grab. So
 Grab, ver - stummt im Grab. Nun fol - ge mir! Er

Allegro.

sol - len wir uns tren - nen, o Göt - ter, wel - che Pein! bald wird der Holzstoss
 muss sich von euch tren - nen, wie freut mich ih - re Pein! bald wird der Holzstoss
 dir. Wir müs - sen uns jetzt trennen, dein Schmerz mehrt meine Pein, dein
 sol - len wir uns tren - nen, o Göt - ter, wel - che Pein! bald wird der Holzstoss
 muss sich von euch tren - nen, wie freut mich ih - re Pein! bald wird der Holzstoss

Allegro.

bren - nen, bald wird der Holzstoss bren - nen, und Staub, und Staub
 bren - nen, bald wird der Holzstoss bren - nen, und Staub sein Kör - per, und
 Schmerz mehrt mei - ne Pein, dein Schmerz mehrt mei - ne Pein! und
 bren - nen, bald wird der Holzstoss bren - nen, und Staub sein Kör - per, und
 bren - nen, bald wird der Holzstoss bren - nen, und Staub sein Kör - per, und.

cresc. -

dein Kör - per sein! Wel - - che
 Staub sein Kör - per sein! Wie freut mich ih - - re
 Staub mein Kör - per sein! Le - bet wohl!
 Staub sein Kör - per sein! Wel - - che
 Staub sein Kör - per sein! Wel - - che

Pein! wel - che Pein! bald wird der Holzstoss
 Pein! wie freut mich ih - re Pein! bald wird der Holzstoss
 le - bet wohl! bald wird der Holzstoss
 Pein! wel - che Pein! bald wird der Holzstoss
 mir! fol - ge mir! bald wird der Holzstoss

fp

bren - nen, bald wird der Holzstoss bren - nen, und Staub und Staub *p*
 bren - nen, bald wird der Holzstoss bren - nen, und Staub sein Kör - per, und *p*
 bren - nen, bald wird der Holzstoss bren - nen, und Staub mein Kör - per, und *p*
 bren - nen, bald wird der Holzstoss bren - nen, und Staub dein Kör - per, und *p*
 bren - nen, bald wird der Holzstoss bren - nen, und Staub sein Kör - per, und *p*

cresc. *f* *p*

dein Kör - per sein, und Staub
 Staub sein Kör - per sein, und Staub
 Staub mein Kör - per sein, und Staub
 Staub dein Kör - per sein, und Staub
 Staub sein Kör - per sein, und Staub

p

dein Kör - per sein, dein
 sein Kör - per sein, sein
 mein Kör - per sein, mein
 dein Kör - per sein, dein
 sein Kör - per sein, sein

Kör - per sein, dein Kör - - per sein, sein
 Kör - per sein, sein Kör - - per sein, sein
 Kör - per sein, mein Kör - - per sein, mein
 Kör - per sein, dein Kör - - per sein, dein
 Kör - per sein, sein Kör - - per sein, sein

fp *fp* *fp* *fp* *f*

Kör - per sein.
 Kör - per sein. (Sie gehen ab.)
 Kör - per sein.
 Kör - per sein.
 Kör - per sein.

Elfte Scene.

Rocca, Villac-Umu.

Villac-Umu. Was verlangst du von mir?

Rocca. Ich fordre Murney's Leben von dir!— Du bist Oberpriester, ein Wort von dir beruhigt die Peruaner. Sein Leben ist in deinen Händen.

Villac-Umu. Du forderst von mir, was ich dir nicht geben kann. Ueber sein Leben hat die Sonne entschieden; ich, ihr Diener, kann nicht begnadigen.

Rocca. Du kannst es.

Villac-Umu. Die Gottheit fordert Rache.

Rocca. Bin ich einst Inka, will ich grösser sein, als deine Gottheit— ich will verzeihen.

Villac-Umu (bei Seite). Du sollst nie Inka werden. (laut) Lästereien anzuhören bin ich nicht hierher gekommen.

Rocca (scharf und dringend). Gib mir Murney's Leben, Priester!

Villac-Umu. Schaff' mir einen andern, der sich freiwillig für Murney stellt, der sich für ihn der Strafe unterwirft und Murney ist frei. (ab.)

Zwölfte Scene.

Rocca allein.

„Schaff' mir einen andern, der sich freiwillig der Strafe unterwirft.“ Wer wird das thun?

Dreizehnte Scene.

Rocca, Pedrillo, dann Guliru.

Rocca. Hal vielleicht du?

Pedrillo. Was? (zitternd) was soll's geben?

Guliru. (kommt und bleibt im Hintergrunde stehen).

Rocca. Ich weiss, dass du deinen Herrn liebst—

Pedrillo. Ach ja! recht herzlich.

Rocca. Du kannst ihn retten.

Pedrillo. Mit Vergnügen! Wie?

Rocca. Lass dich statt seiner verbrennen!

Pedrillo. Ich?—Verbrennen?— Nein! ich kann ihn nicht retten.— Ihr habt Euch in der Person geirrt, Prinz!

Rocca. Du fürchtest den Tod?

Pedrillo. Er ist der allerärgste Feind, den ich auf der Welt kenne, und ich gehe ihm aus dem Wege, wo ich nur kann.

Rocca. Feiger Slave!— Auf denn, Rocca! sammle deine Freunde und rette deinen Freund mit Gewalt! (ab.)

Vierzehnte Scene.

Pedrillo, Guliru.

Pedrillo. Eine verdammte Proposition!— (Guliru bemerkend). Bist du auch da?

Guliru. (vorkommend). Elender, feiger Mensch!

Pedrillo. Ist das dein Gruss?

Guliru. Niedrig denkende Seele!

Pedrillo. Weiter!

Guliru. In dessen Innern kein Fünkchen Ehre glimmt; der, zum Slaven geboren, nicht einmal so viel Muth hat, sein elendes, niedriges Leben zu verlassen.

Pedrillo. Ich bin meines Lebens guter Freund. Es verlässt mich nicht, warum soll ich's verlassen? Nein, ich kenne die Pflichten gegen meinen Freund besser, wir bleiben zusammen.

Guliru. Mit Verachtung werde ich stets vor dir vorübergehen, Feiger!

Pedrillo. Höre! Du hast uns gewiss behorcht?— Das ist auch keine Tugend, Elende!— O, du niedrig denkende Horcherin!

Guliru. Wie? was unterstehst du dich?

Pedrillo. Weit weniger, als du dich unterstehst.— Aber das Schimpfen ist Euch angeboren.

Guliru. Wie dir die Feigheit.

Pedrillo. O, wenn ich will, kann ich tapfer genug sein, aber mit den Flammen balge ich mich nicht gern herum.

Guliru. Du verdienst garnicht auf eine so erhabene Art zu sterben. (ab.)

Fünfzehnte Scene.

Pedrillo allein.

Es ist mir auch garnichts daran gelegen.— Jetzt will ich mich aber doch ein wenig verkriechen, ich traue dem Frieden nicht. Es könnte einer solchen Schlange einfallen zu sagen: Pedrillo hat die Sonne gelästert. Gleich kämen die Herrn Feuerinspectoren, nähmen mich beim Fell und transportirten mich auf den Scheiterhaufen.— Nein! so brillant will ich nicht sterben.— Wenn ich je einmal dran muss, so wünsche ich so spät wie möglich von der Mahlzeit ad beatorum convivia abgerufen zu werden, damit ich in der Routine bliebe und essend zum Essen käme. Denn— Element! Dort kommen Priester! (Er kriecht in das Gebüsch.)

Sechszehnte Scene.

Mafferu, Garbas.

Mafferu. Ich habe deiner dringenden Bitte Gehor gegeben, hier bin ich.— Was willst du von mir?

Garbas. Meine Seele kann den Gedanken nicht ertragen, schuldig an dem Tode eines unschuldigen Mannes zu sein.

Mafferu. Bist du ein Priester?

Garbas. Eben weil ich ein Priester bin.

Mafferu. Und so engbrüstig?

Garbas. Rette Murney's Leben, oder ich entdecke dem Inka den Betrug im Tempel der Sonne.

Mafferu. Es kostet dir dein Leben, wenn ein Laut über deine Lippen kommt.

Garbas. Mafferu!

Mafferu. Du kennst mich. Ich halte Wort.

Garbas. Aber—

Mafferu. Schweig, wenn mein Zorn dich nicht vernichten soll.— Folge mir, denn es ist schon Alles zum Opfer bereit. (Beide gehen ab.)

Verwandlung.

Vorhof.

Siebzehnte Scene.

Villac-Umu, Inka, Elvira, Rocca, Priester, Gefolge des Inka's.

Nº 20. Finale.

Moderato.

The musical score begins with a piano introduction. The bass line consists of a steady eighth-note accompaniment. The treble line features a melodic line with eighth-note patterns and a more complex, rhythmic passage in the final measure.

Villac-Umu (zum Inka).

Schon deckt ein grau - er Schlei - er der

The vocal line for Villac-Umu is written in a single staff. The lyrics are: "Schon deckt ein grau - er Schlei - er der". The melody is simple and follows the rhythm of the piano accompaniment.

In - - ka hei - schet Stren - ge, mein Herz ge - horcht ihm

nicht, mein Herz ge - horcht ihm nicht. Die Villac-Umu.

Elvira.
Wie mei - ne Au - - gen thrä - nen!

Rocca (bei Seite auf Villac-Umu deutend).
Ich stö - re dei - nen Plan,
Stun - - de naht her - an, die Stun - - de naht her -

Wie mei - ne Au - - gen thrä - nen!
ich stö - re dei - nen Plan.

Inka
an, die Gott - - heit zu ver - söh - nen. Ich

fol - ge mei - ner Pflicht, wohl - an! führt ihn da-

hin, wohl - an! führt ihn da-hin. *Rocca* (zu einigen) Sobald mein Wink ge-

Elvira.
aus dem Gefolge). Welch niege-fühl - te Trie - bel wie hef - tig es hier
beut, sei eu - er Arm be - reit! Wie die - se Ti - ger lau - ern, wie
Inka.
Mir wird mein Aug' so trü - be, ich kann kaum auf - recht
Villac-Umu.
O Son - ne, ach, ver - wei - le noch

schlägt, ist's Mit - leid, ist es Lie - be, die sich im Bu - sen
die - se Ti - ger lau - ern! doch ich will ihn be - frei'n, und
steh'n, der Freun - den ich so - lie - be, den ich so - lie - be, soll
dei - nen schnellen Lauf, bald steigt bald steigt in schwarzer Säule zu dir das Opfer

cresc.

regt, die sich im Bu - sen regt? Welch' nie - ge-fühl - te
 soll - ten Kusko's Mauern ein Scheiterhäufen sein, wie die - se Ti - ger
 ich, soll ich ver - bren - nen seh'n! mir wird mein Au - ge
 auf, zu dir das O - pfer auf! O Son - ne, ach, ver -

Trieb! wie hef - tig es hier schlägt, ist's Lie - be, die
 lau - ern, wie die - se Ti - ger lau - - ern! doch ich will ihn be -
 trü - be, ich kann kaum auf - recht steh'n den Freund den ich lie - be, den ich so
 wei - le noch dei - nen schnel - len Lauf, bald steigt bald steigt — inschwarzer

sich im Bu - sen regt, die sich im Bu - sen regt, die sich im Busen
 frein, und soll - ten Kusko's Mauern ein Scheiter - hau - fen sein, und
 lie - be, soll ich, soll ich ver - bren - nen seh'n! soll
 Sü - le zu dir das O - pfer auf, zu dir das O - - pfer auf, zu dir das Opfer

cresc. *f* *p* *cresc.*

regt, die sich im Bu - sen regt?
 soll-ten Kusko's Mauern einScheiterhau-fen sein. (Alle ab)
 ich, soll ich ver-bren - nen sch'n!
 auf, zu dir das O - pfer auf!

f *p* *cresc.*

Allegro assai.

(Myrrha stürzt ängstlich und verwirrt herein. Balisa, Guliru und Syra eilen ihr nach)

 Recit.
 Myrrha
 Mur-ney!

f *cresc.* *f*

 (will dem Zug nach). **Balisa** (hält sie zurück). **Myrrha** (ausser sich).

Mur-ney! Was willst du machen? Lasst mich! Lasst mich! man führet ihn zum Tode!

f *pp* *cresc.* *f*

Ich muss ihn ret-ten!

Es ist zu spät, die

f

Flamme lodert schon em-por!

Seht Ihr, seht Ihr!

Hal jetzt ergreift sie

pp *cresc.* *f*

ihn! Fort! fort! das Feuer auszu-

löschen! Weh mir! es ist un-

(Sie will fort, die Mädchen halten sie zurück.) Rondo.
sonst! Ihr Flammen, verzehret mich mit ihm! Kann eu - er Blick sich Smanioso.

wei - den, kann eu - er Blick sich wei - den an Myrr - ha's Qual. an

Myrr - ha's Qual und Schmerz? o en - det mei - ne Lei - den, und tö -

ttet die - ses Herz, und tö - ttet

die - ses Herz, kann eu - er Blick sich

mf dolce *p*

weiden, an Myrr - ha's Qual, an Myrr - ha's Qual und Schmerz? o

en - - - det mei - ne Lei - den, und tü -

- - - dtel die - ses Herz. **Allegro furioso.** Ich

f

bin das Un - - - ge - heu - er,

p

das ihn ver - bren - - - nen macht, mein

p *f*

Mund hatselbstdas Feu - er, mein Mund hatselbstdas Feu - er für Mur - ney an - ge -

cresc.

facht, für Mur - ney an - ge - facht. Kann eu - er Blicksichweiden, kann eu - er Blicksich

p

weiden, an Myrr - ha's Qual, an Myrr - ha's Qual und Schmerz? o

en - det mei - ne Lei - den, und tö - - - - dtet die - ses

Herz, und tö - - - - dtet die - ses Herz. Ich

ff

bin das Un - ge - - heu - er, das ihn ver - bren - nen

p *ff* *p*

macht. *Sopr.* Was ist das? die-ser

Chor. Alt. Geh' stand-haft dei-nem Tod ent - ge-gen, es wird der Gott-heit Zorn sich
(hinten der Scene). *Ten.*

Bass. Geh' stand-haft dei-nem Tod ent - ge-gen, es wird der Gott-heit Zorn sich

Tempo di marcia.

Ton— o Gott! o Gott! er stirbt! Fort, fort,

le-gen, wenn Win - de dei-nen Staub ver-weh'n, wenn

le-gen, wenn Win - de dei-nen Staub ver-weh'n, wenn

fort, o Gott! er stirbt! hört ihr die Gra-bes - lie-der?

Win - de dei-nen Staub ver-weh'n, geh' stand-haft deinem Tod ent-

Win - de dei-nen Staub ver-weh'n, geh' stand-haft deinem Tod ent-

hört ihr die Gra-bes - lie-der? ich muss mit Mur - ney ster-ben, zum

ge-gen, es wird der Gott-heit Zorn sich le-gen.

ge-gen, es wird der Gott-heit Zorn sich le-gen.

Tod ruft der Ge - sang, zum Tod ruft der Ge -

Tempo I. ^{Syra.} Galiru.
sang. Balis. O seht, o seht, ihr Blick, wie starr! wie

starr! O Gott, sie rast! O Gott, sie rast! Mit Myrrha.

Moderato.
dem Ge - lieb - ten ster - ben, ist wah - re Se - lig - keit,

Tempo I.
ist wahre Se - lig - keit! Es ras - selnschondie Flammen, o
Wie dau - ert mich die Ar - me, wie dau - ert mich die

Gott! es ras -

Ar-me! o Gott, sie rast! o Gott, ihr Blick, wie starr!

p *cresc.* *f*

- seh'n schon die Flam - men, ach, lasst mich!

o Gott, sie rast, sie rast! wie dauert mich die Ar - me, wie

pp *cresc.* *fp*

ach, weh' mir! mein Aug', mein Aug' muss ihn, muss

dauert mich die Ar - me! o Gott! wie

f *p*

ihn noch seh'n! Mit dem Ge - liebten

starr ihr Blick! o seht, wie starr, o Gott, ihr Blick!

mf *p* **Moderato.**

sterben ist wah - re Se - lig - keit, ist wahre Se - lig -
Wie

Tempo I.
keit! Fort, fort! er stirbt, es ras - seln schondie
dau - ert mich die Ar - me, wie dau - ert mich die Ar - me! o

Tempo I.

Flam -
Gott, sie ras't! o Gott, ihr Blick, wie

cresc.

starr!
o Gott, sie stirbt!

p

men, mein
o Gott, sie rast! o Gott, sie

f *p* *f* *p*

Aug? muss ihn noch seh'n, muss
stirbt! sie rast, sie stirbt, sie

cresc.

(Sie läuft ab.)
ihn noch seh'n, muss ihn noch seh'n!
stirbt, sie stirbt, sie rast, sie stirbt!

f

Allegro assai. Balisa. Recit. (Sie eilen ihr nach.)
Verwirrt ist ihr Verstand, auf Schwestern, auf, eilt ihr nach!

Verwandlung. Ein grosser freier Platz, ringsum mit Wald umgeben; vorn rechts ein erhabener Sitz für den Inka, links im Hintergrunde der Holzstoss. Inka. Elvira. Villac - Umu. Murney. Maffern. Priester. Krieger. Volk.

Marcia.

Sopran. *f*

Alt.

Chor. Geh' standhaft deinem Tod ent-gegen, die Flamme til-get dein Ver-

Tenor.

Bass. Geh' standhaft deinem Tod ent-gegen, die Flamme til-get dein Ver-

geh'n, es wird der Gottheit Zorn sich le-gen, wenn Win-de deinen Staub ver-weh'n, wenn *p* *pp*

geh'n, es wird der Gottheit Zorn sich le-gen, wenn Win-de deinen Staub ver-weh'n, wenn *pp*

Elvira (geführt).

Mein Hass erweicht bei seinem Blicke, wie

Win-de deinen Staub ver-weh'n. Geh' standhaft deinem Tod ent-gegen, die Flamme tilget dein Ver-

Win-de deinen Staub ver-weh'n. Geh' standhaft deinem Tod ent-gegen, die Flamme tilget dein Ver-

kalt geht er dem To-de zu, wie standhaft trotz er den Geschi-cke, voll ernster
 geh'n, es wird der Gottheit Zorn sich le-gen, wenn *p*
 geh'n, es wird der Gottheit Zorn sich le-gen, wenn *p*

wah-rer See - len - ruh, wie standhaft trotz der dem Ge-
 Win-de sei-nen Staub ver-weh'n, es wird der Gottheit Zorn sich le-gen,
 Win-de sei-nen Staub ver-weh'n, es wird der Gottheit Zorn sich le-gen,

schi-cke, voll ernster wah-rer See - len - ruh.
 wenn *p* Win-de sei-nen Staub verweh'n.
 wenn *p* Win-de sei-nen Staub verweh'n.

smorzando

Allegro.

O Freund! sieh' mei - ner See - le Schmerzen, verzeih' mir dei - nes To - des

Pein, ver - zeih' mir, ver - zeih' mir dei - nes To - des Pein! Ich wollte

selbst mit fro - hem Her - zen, selbst mit fro - hem Her - zen statt deiner gern das O - pfer

Murney.
sein, statt dei - ner das O - pfer sein. Du siehst mir bangt nicht vor den Flammender Toder -

schüt - tert kei - nen Mann, du musst als In ka mich ver - dammen, dein Herz hat kei - nen

Theil dar - an, du siehst mir bangt nicht vor den Flammen, du siehst mir bangt nicht vor den
Inka.
O Freund, sieh' mei - ner See - le Schmerzen, verzeih' mir

Flammen. der Tod er - schüt - tert kei - nen Mann. Du musst als In - ka mich ver -
 dei - nes To - des Pein, dei - nes To - des Pein! Ich woll - te selbst mit

dam - men, dein Herz hat kei - nen Theil dar - an, du musst als
 fro - hem Her - zen das O - pfer sein, ich woll - te selbst mit

In - ka mich ver - dam - men, dein Herz hat kei - nen Theil dar - an, kei - nen
 - fro - hem Her - zen statt dei - ner gern — das O - pfer sein, gern das

Theil dar - an. Villac - Umu. (Einige Priester nahen sich Murney.)
 O - pfer sein. Die letz - ten Strahlen flieh'n, führt jetzt das O - pfer hin.

Allegro moderato.

Murney (zum Iaka, indem er ihm die Hand drückt).

Lass die - sen Dank dir

Sopran.

Chor. Alt. Schon rö - thet den Ho - ri-zont die Gluth, schon

Tenor. Schon rö - thet den Ho - ri-zont die Gluth, schon

Bass. Schon rö - thet den Ho - ri-zont die Gluth, schon

Allegro moderato.

p

su - gen, wie sehr mein Herz dich ehrt, wie

rö - thet den Ho - ri-zont die Gluth, bald raucht des Frev - lers

rö - thet den Ho - ri-zont die Gluth, bald raucht des Frev - lers

sehr, wie sehr mein Herz dich ehrt,

Blut, des Frev - - - lers Blut, schon

Blut, des Frev - - - lers Blut, schon

mich männ - lich zu be - kla - gen, ist
 rö - thet den Ho - ri-zont, bald raucht des Frev - lers
 rö - thet den Ho - ri-zont, bald raucht des Frev - lers

was dein Freund be-gehrt, ist was dein
 Blut, bald raucht des Frev - lers Blut, des
 Blut, bald raucht des Frev - lers Blut, des

(zu den Andern)

Freund be - gehrt. Ihr Theu - ren, le - - bet
 Frev - lers' Blut; schon rö - thet die Gluth, schon
 Frev - lers Blut; schon rö - thet die Gluth, schon

wohl! Ihr Theu - ren, le - bet wohl!
 rö - thet den Ho - ri - zont die Gluth, bald raucht des
 rö - thet den Ho - ri - zont die Gluth, bald raucht des

Elvira (zärtlich und sehr geführt). *Murney* (dreht

Mur - ney! kein Wort zu mir? Mein
 Frev - - lers Blut, bald raucht, bald raucht des
 Frev - - lers Blut, bald raucht, bald raucht des

sich um und nimmt sie bei der Hand). *Elvira. Murney.*

Herz ver - zei - het dir! Murney! Mein Herz ver -
 Frev - - lers Blut, des Frev - -
 Frev - - lers Blut, des Frev - -

zei - - het dir!

lers Blut. (Die Priester führen Murney zum Holzstoss.)

lers Blut.

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'zei - - het dir!'. The middle staff is another vocal line with lyrics 'lers Blut. (Die Priester führen Murney zum Holzstoss.)'. The bottom staff is a piano accompaniment with lyrics 'lers Blut.'.

Allegro assai. **Rocca** (stürzt mit seinen Kriegeren herbei).

Auf, auf, Freunde! lasst uns ei - len! Ge -

f *p*

The second system begins with the tempo marking 'Allegro assai.' and the character name 'Rocca (stürzt mit seinen Kriegeren herbei)'. It features a vocal line with lyrics 'Auf, auf, Freunde! lasst uns ei - len! Ge -' and a piano accompaniment with dynamic markings *f* and *p*.

walt hilft nur al - lein, Ge - walt hilft nur al - lein; stürzt los mit eu - ren Keu - len, stürzt

The third system continues the vocal line with lyrics 'walt hilft nur al - lein, Ge - walt hilft nur al - lein; stürzt los mit eu - ren Keu - len, stürzt' and the piano accompaniment.

los mit eu - ren Keu - len, er muss ge - ret - tet sein, er muss ge - ret - tet sein!

f

The fourth system concludes the vocal line with lyrics 'los mit eu - ren Keu - len, er muss ge - ret - tet sein, er muss ge - ret - tet sein!' and the piano accompaniment with a dynamic marking *f*.

Chor. (Krieger.)

Ten. Rocca mit Tenor.

Nein, Murney darf nicht ster-ben, ihn schützet un-ser Arm, ihn schützet un-ser

Bass.
Nein, Murney darf nicht ster-ben, ihn schützet un-ser Arm, ihn schützet un-ser

Arm, Tod tref-fe und Ver-der-ben hier der Ver-rä-ther Schwarm!

Arm, Tod tref-fe und Ver-der-ben hier der Ver-rä-ther Schwarm!

Sopran. (Priester und Volk).

Alt.

Wie? mit Ge-walt be - frein? wie? mit Ge-walt be - frein?

Villac-Umu mit Tenor.

Ten.

Wie? mit Ge-walt be - frein? wie? mit Ge-walt be - frein?

Mafferu mit Bass.

Bass.

(Krieger)

Rocca mit Tenor.

Ten.

Tod tref-fe und Ver-der-ben hier den Ver-rä-ther Schwarm,

Bass.

Tod tref-fe und Ver-der-ben hier den Ver-rä-ther Schwarm,

Tod treffe und Ver - der - ben hier der Ver - rä - ther Schwarm. (Myrrha stürzt herein und umschlingt Murney mit ihrem Arm.)
 Tod treffe und Ver - der - ben hier der Ver - rä - ther Schwarm.

Myrrha (in Verzweiflung). Inka (erstaunt).
 Ach, scho - net sein, Be - trug! Be -
 Elvira (zu den Füßen des Inka stürzend).
 Ach, scho - net sein, ach, scho - net sein, Be - trug!

Myrrha. Inka. Myrrha.
 Elvira.
 trug? Be - trug! Be - trug? Wie kann das sein? Elvira. Ja,

Inka (zu den Priestern).
 schänd - licher Be - trug, ja, schänd - licher Be - trug! Ihr Jau - a - haltet ein!

Villac-Umu.

Wie? hab' ich recht ge - hört? ist's Wahr-heit o - der

Chor. (Priester und Volk.)

Sopr. Wie? hab' ich recht ge - hö - ret? ist's Wahr-heit o - der Traum?

Alt. *soffo voce* Wie? hab' ich recht ge - hö - ret? ist's Wahr-heit o - der Traum?

Ten. Wie? hab' ich recht ge - hö - ret? ist's Wahr-heit o - der Traum?

Bass. Wie? hab' ich recht ge - hö - ret? ist's Wahr-heit o - der Traum?

Traum? hab' ich recht ge - hö - ret? Be - trug hat uns be - thö - ret Be -

Mafferu.

Halmich ver-zehrt die Wuth, er soll dem Tod ent - flie - hen, ich möch - te Feu - er

hab' ich recht ge - hö - ret? ist's Wahr-heit, ist's Traum? Be - trug hat uns be -

hab' ich recht ge - hö - ret? ist's Wahr-heit, ist's Traum? Be - trug hat uns be -

trug hat uns be - thö - ret, Be - trug hat uns be -

sprü - hen, vor Gal - le kocht mein Blut! Ha, mich ver - zehrt, ha, mich ver -

thö - ret! Wie? hab' ich recht ge - hö - ret? Be - trug hat uns be -

thö - ret! Wie? hab' ich recht ge - hö - ret? Be - trug hat uns be -

cresc.

thö - ret? ich glaubes kaum, Be - trug hat uns be -
 zehrt die Wuth, vor Gal - lekocht mein Blut! Ha, mich ver - zehrt, ha, mich ver -

thö - ret! ich glaubes kaum, Be - trug hat uns be -
 thö - ret! ich glaubes kaum, Be - trug hat uns be -

f *p* *cresc.*

thö - ret? ich glaub es kaum! (zu Villac-Umu).
 zehrt die Wuth, vor Gal - lekocht mein Blut! Kann, Al - ter, dich be - thö - ren,

thö - ret? ich glaub es kaum!
 thö - ret? ich glaub es kaum!

f *p*

was wohl ein Mädchen spricht, was wohl ein Mädchen spricht? Lass ihn die Glut ver -

Villac-Umu. (zu den Priestern).
 Was Gott sagt, ist kein Wahn, ver -
 zeh - ren, und zög' - re länger nicht.

bren-net die-sen Mann!

Rocca mit Tenor.
Chor. (Krieger)

(Die Priester wollen Murney ergrei-fen, Rocca und seine Kriegerhalten sie zurück und umringen Murney) Bass.

Ha,weichet al-so - bald, bei Gott!wirschützen ihn.

Ha,weichet al-so - bald, bei Gott!wirschützen ihn.

Inka.
Der

Sopr. (Priester und Volk.)
Ten.
Bass.

(Beide Theile wollen kämpfen.)

Wer wagt hier Ge - walt? führt ihn zum Holzstoss hin, führt ihn zum Holzstoss hin!

Wer wagt hier Ge - walt? führt ihn zum Holzstoss hin, führt ihn zum Holzstoss hin!

Villac-Umu und Mafferu mit Bass.

(Alle lassen die Waffen sinken.)

Abkömmling der Sonne be-fiehlt von seinem Throne, gleich ruhig, still zu sein.

Maestoso.
(Der Inka steigt vom Thron.)

Mein ist das Recht al - lein, mein ist das Recht al - lein, nur ich kann hier ent-

scheiden, lasst diesen Mann jetzt frei! Ich hör-te von euch bei-den, es herrsch't Be-trü-ge-

Elvira (zeigt auf Maffero).
 reil! Sprecht! Dieser bö - - se Mann, hat Mur - neys Schuld ge -

lo - gen, zum Zeug - niss mich be - wo - gen, ich klag - te -

Myrrha.
 falsch ihn an, falsch ihn an. Mich hat auch sei - ne

List, wie die - se hier be - thö - ret, glaubt, was mein Mund jetzt schwöret, dass

Mur - neyschuld - los ist, glaubt, was mein Mund jetzt schwöret, das Mur - ney schuldlos

Inka (zornig).

Villac-Uma (zweifelnd).

#2

ist. Ich weiss nunschonge - nug. Doch Got - tes Don - ner - grimm,

poco riten. a tempo

Garbas (fällt dem Inka zu Füßen).

und des O - ra - kels Stim - me? War nichts als ein Be - trug.

Chor. Was sagest du, Be - trug?

Was sagest du, Be - trug?

a tempo

colla parte

Garbas (zeigt auf Mafferu).

Der ü - ber - re - d'te mich, euch den Betrug zu spie - len, ich mach't den Donner brüllen, und

Myrrha.

Garbas.

Got - tes Stimm' war ich. Warst du? warst du? War ich.

Chor. Warst du? warst du?

Murney Rocca mit Tenor.

Inka Villac-Umu mit Bass. Warst du? warst du?

Elvira mit Sopran. Ihr
Myrrha mit Alt.
Halwelche La-ster that! halwelche La-ster - that!
Halwelche La-ster - that! halwelche La-ster - that!

(in Verzweiflung).

Ber - - ge stürzt zu - sam - men, ihr Ber - - ge stürzt zu -

Inka.
sam - men? Er büsse in den Flammen, was er gesündigt hat, ihr Jau - as, greifet

Elvira. Murney.
Myrrha. Ja, ja, er bü - sse in den Flammen, was er gesündigt hat. O
ihn!

(Sie bemächtigen sich Mafferu's)

Chor. Ja, ja, er bü - sse in den Flammen, was er gesündigt hat.
Rocca mit Tenor.
Villac-Umu mit Bass. Ja, ja, er bü - sse in den Flammen, was er gesündigt hat.

più tranquillo.

schenket ihm das Le-ben, o schenket ihm das Le-ben, ich hab' ihm schon ver-zich'n, wollt

p colla parte

Elvira.

a tempo

Myrrha. Gott will, dass dies Ver - brechen ge - rä - chet müsse sein.

ihr nicht auch ver - geben.

Chor.

Rocca mit Tenor.

Inka u. Villac - Umu
mit Bass.

Gott will, dass dies Ver - brechen ge - rä - chet müsse sein.

Gott will, dass dies Ver - brechen ge - rä - chet müsse sein.

f a tempo

Murney.

*ad libitum*Inka. *a tempo*

Mein Gott heisst mich nicht rächen, er heisset mich ver-zeihn. Du willst? Wohl es

p colla parte

a tempo

sei!

Lasst den Ver - rä - thër frei,

lasst ihn frei.

Elvira.
Myrrha.

Inka.

Doch aus dem Va-ter - land sei er nunstetsver-bannt, sei er nunstetsver-bannt. Komm

Doch aus dem Va-ter - land sei er nunstetsver-bannt, sei er nunstetsver-bannt. (Mafferu wird ab-geführt)

Villac-Umu mit Bass.
Doch aus dem Va-ter - land sei er nunstetsver-bannt, sei er nunstetsver-bannt.

(zu Murney).

Freund, den heut' die Son-ne durch Wun-der liess be - frein, du

(Er nimmt Murney bei der Hand und führt ihn zum Thron.)

sollst an meinem Thro-ne nach mir der Er- ste sein, nach mir der Er - ste

Allegro.

Chor.

sein.

Lob-prei-set ihr Völ-ker, die mäch - ti - ge Son - ne, sie ist es, die

Lob-prei-set ihr Völ-ker, die mäch - ti - ge Son - ne, sie ist es, die

Allegro.

heu - te vom flam - men - den Thro - ne, durch Wun - der Ge - rech - tig - keit al - len ver -
 heu - te vom flam - men - den Thro - ne, durch Wun - der Ge - rech - tig - keit al - len ver -

schaft, die Tu - gend be - loh - net, das La - ster be - straft. Sie ist es, die
 schafft, die Tu - gend be - loh - net, das La - ster be - straft. Sie ist es, die

heu - te vom flam - menden Thro - ne, sie ist es, die heu - te vom flam - men - den
 heu - te vom flam - menden Thro - ne, sie ist es, die heu - te vom flam - men - den

Thro - ne durch Wun - der Ge - rech - tig - keit al - len ver - schafft, die Tu - gend be -
 Thro - ne durch Wun - der Ge - rech - tig - keit al - len ver - schafft, die Tu - gend be -

loh - net, das La - ster be - straft, die Tu - gend be - loh - net, das La - ster be -
 loh - net, das La - ster be - straft, die Tu - gend be - loh - net, das La - ster be -

sotto voce

straft. Wenn uns' - re Wün - sche, o Son - ne, dich rüh - ren, so lass recht lan - ge den
sotto voce
 straft. Wenn uns' - re Wün - sche, o Son - ne, dich rüh - ren, so lass recht lan - ge den

p

In - ku re - gie - ren, er - halt' ihm noch fer - ner den red - li - chen Freund, dann
 In - ku re - gie - ren, er - halt' ihm noch fer - ner den red - li - chen Freund, dann

blüht uns Se - gen, es zit - tert der Feind, dann blüht uns Se - gen, es zit - tert der
 blüht uns Se - gen, es zit - tert der Feind, dann blüht uns Se - gen, es zit - tert der

Feind, er-halt ihm noch fer-ner den red-li-chen Freund, dann blü-het uns
 Feind, er-halt ihm noch fer-ner den red-li-chen Freund, dann blü-het uns

crese.

Se-gen, es zit-tert der Feind. Lobpreiset, ihr Völker, die mäch-ti-ge Son-ne, sie ist es, die
 Se-gen, es zit-tert der Feind. Lobpreiset, ihr Völker, die mäch-ti-ge Son-ne, sie ist es, die

heu-te vom flam-men-den Throne durch Wun-der Ge-rech-tig-keit al-len ver-
 heu-te vom flam-men-den Throne durch Wun-der Ge-rech-tig-keit al-len ver-

schaft, die Tu-gend be-loh-net das La-ster be-straft. Sie ist es, die
 schaft, die Tu-gend be-loh-net das La-ster be-straft. Sie ist es, die

heu - te vom flam - men-den Thro - ne, sie ist es, die heu - te vom flam - men-den
 heu - te vom flam - men-den Thro - ne, sie ist es, die heu - te vom flam - men-den

Thro - ne durch Wun - der Ge - rech - tigkeit al - len ver - schafft, die Tu - gend be -
 Thro - ne durch Wun - der Ge - rech - tigkeit al - len ver - schafft, die Tu - gend be -

loh - net das La - ster be - straft. Lob - prei - set, ihr Völ - ker, die mäch - ti - ge
 loh - net das La - ster be - straft. Lob - prei - set, ihr Völ - ker, die mäch - ti - ge

Son - ne, die mäch - ti - ge Son - ne! Sie ist es, die heu - te vom flam - menden
 Son - ne, die mäch - ti - ge Son - ne! Sie ist es, die heu - te vom flam - menden

Thro - ne die Tu - gend be - loh - net, das La - ster be - straft, sie ist es, die
Thro - ne die Tu - gend be - loh - net, das La - ster be - straft, sie ist es, die

heu - te vom flam - men-den Thro - ne die Tu - gend be - loh - net, das La - ster be -
heu - te vom flam - men-den Thro - ne die Tu - gend be - loh - net, das La - ster be -

straft, die Tu - gend be - loh - net, das La - ster be - straft, das La - ster be -
straft, die Tu - gend be - loh - net, das La - ster be - straft, das La - ster be -

straft, das La - ster be - straft, das Laster be - straft, das Laster be - straft. (Der Vorhang fällt.)
straft, das La - ster be - straft, das Laster be - straft, das Laster be - straft.